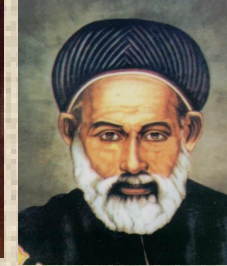
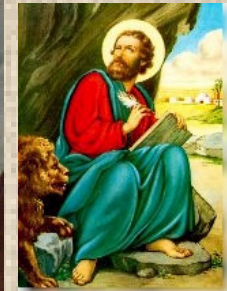
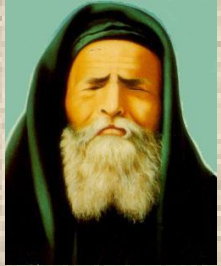


الحنان ومردات قداس القيامة



كنيسة القديسان

الأنبا أبرام

والقمص ميخائيل البحيري

بيك هيرست سيدنى



صلاة الشكر

ويرتل الشماسة باللحن السنوي قائلين (وإن كان الطقس فرايحي يصلوا فرايحي):

+ بالمسيح يسوع ربنا | + خين بخرستوس ايسوس بين شويس

يرد الشمساس وهو واقف خلف الكاهن خارج الهيكل حاملا الصليب

+ للصلاة قفوا | + إيبى إبروس إفتيه ستاى تيه

يرد الشعب

+ ولروحك أيضاً | + كيطو إبنيفماتي سو

يرد الشمساس:

+ صلوا | + إبروس إيف إكساستي.

يرد الشعب:

+ يا رب إرحم | + كيربى إليسون

يرد الشمساس

+ إطلبوا لكي يرحمنا الله
ويتراءف علينا ويسمعنا
ويعيننا ويقبل سؤالات
وطلبات قديسيه منهم
بالصلاح عنا في كل حين

يرد الشعب:

+ يا رب إرحم | + كيربى إليسون

بعد إنتهاء المرد يحمل الشمساس الشورية تمهيداً لتقديمها للكاهن بعد إنتهاء صلاة الشكر

+ نلت نعمة موسى وكهنوت
ملكى صادق، وشيخوخة
يعقوب وطول عمر متوشالح ،
والفهم المختار الذى لداود ،
وحكمة سليمان ، والروح
المعزى الذى حلَّ على الرسل .

+ الرب يحفظ حياة وقيام أبينا
المكرم رئيس الكهنة البابا أنبا
شنودة ، وأبينا الأسقف الأنبا
دانيال .

+ إله السماء يثبتهم على كراسيهم
، سنين كثيرة وأزمنة سالمة
مديدة . ويخضع جميع أعدائهم
تحت موطئ أقدامهم
سريعاً .

+ أطلبوا من المسيح عنا : ليغفر
لنا خطايانا بسلام كعظيم
رحمته .

+ يا رب أرحم يا رب أرحم يا رب
بارك آمين ، باركوا على ، ها
المطانية أغفروا لى ، قل
البركة .

+ آكتشى إت خاريس إم مويسيس تى مت اوويب
إنتيه ميلشى صاديك : تى مت خيللو إنتيه
ياكوب: بى نوج إن آهى إنتيه ماثوصالا : بى
كاتى إتسوتب إنتيه دافيد : تى صوفيا إنتيه
سولومون: بى إبنفما إمبراكليطون فى إبطاف
إى إيه جين نى آبسطولوس:

+ إبتشويس إف إيه آريه إبتونخ نيم إبطاهو إيه
راتف إم بين يوت إتطايتوت إن آرشى إيرفس
بابا آفا شينوتى نيم بين يوت إن إيسكوبوس آفا
دانييل:

+ إفتوتى إنتيه إفتيه إف إيه تاجروؤو هى جين
نو إثرونوس: إن هان ميش إن رومبى نيم هان
سيو إن هرينى كون : إن تيف ثيفيو إن نو
جاجى تيرو : سابييسيت إن نو إتشالفج إن
كوليم:

+ طوفه إى بى إخرستوس ايه إهرى إيجون إن
تيف كانين نوفى نان إيفول خين او هرينى
كطا بيف نيشتى إن ناى:

+ كيرليسون : كيرليسون كيريه إفلوجى
سون آمين إسمو إيروى إسمو إيروى يس
تى ميطنايا كونى إيفول جو إمبى
إسمو .

ختم الصلوات فى وجود الأسقف :

- + أمين هليلويا المجد للآب والابن
والروح القدس الان وكل اوان
والى دهر الدهور آمين
- + نصرخ قائلين يا ربنا يسوع
المسيح
- + يسوع المسيح ملك
المجد / قام من بين
الأموات.
- + خلصنا وارحمنا
- + أمين الليلويا ذكصابتري كيه إيو كيه آجيو
بنفماتى : كاتنين كيه آ إيه كيه يس طوس إيه
اوناس طون إيه اونون آمين
- + تين اوش إيفول إفجو إماموس جيه اوبين شويس
إيسوس بخرستوس:
- + إبؤرو إنتيه إبؤ أو / أفطونف إيفول خين نى
إثموؤوت / خين بى إهيوؤ وإماه شمت / سوتى
إممون أووه ناينان.
- + سوتى إممون اوه ناى نان :

إرباع ناقوس

- + نسجد للآب والابن والروح
القدس ، السلام للكنيسة بيت
الملائكة.
- + السلام للعدراء التى ولدت
مخلصنا السلام لغيريال الذى
بشرها .
- + السلام لميخائيل رئيس الملائكة
السلام للأربعة وعشرين قسيساً
- + السلام للشاروبيم السلام
للسارافيم السلام لجميع
الطغمت السمائيه
- + السلام ليوحنا السايق العظيم
السلام للاتنى عشر رسولا
- + السلام لأبيننا مرقس مبدد
الأوثان السلام للإنجيلى
مبشرنا بالإيمان
- + السلام لسطيافانوس الشهيد
الأول السلام لمارجرس
كوكب الصبح
- + السلام لجميع صفوف الشهداء
السلام للأنبا أنطونيوس
والثلاثة مقارات
- + السلام لجميع مصاف لباس
الصليب السلام لجميع القديسين
الذين أرضوا الرب
- + كيرليسون: تين أوأوشت إمفيوت نيم إيشيرى:
نيم بى إنفما إثؤواب : شيرى تى إككليسيا:
إبئى إنتى نى أنجيلوس
- + شيرى تى بارثينوس: إيطاسميس بين
سوتير : شيرى غبرييل: إيطاف هى شين
نوفى نان
- + شيرى ميخائيل: بى آرشى أنجيلوس : شيرى
بى جوت إفتو: إم إپرسفي تيروس
- + شيريه نى شاروبيم: شيريه نى
سارافيم : شيريه نى طغما تيرو:
إن إيو رانيون
- + شيريه يؤنس: بى نشتى إم إبردروموس:
شيريه بى ميت إسناف: إن أبسطولوس
- + شيريه بين يوت ماركوس: بى إف
أنجيلستيس: بى ريف جور إيفول: إنتيه نى
ذولون
- + شيريه إسطيافانوس: بى شورب إمارتيروس:
شيريه جيؤرجيوس: بى سيو إنتيه هان آطو
أوى
- + شيريه إبخورس تيرف: إنتيه نى
مارتيروس: شيريه أفا أنطونى: نيم بى شمت
مكارىوس
- + شيريه إبخورس تيرف: إنتيه نى
إسطفروفروس: شيريه نى إثؤواب تيرو:
إيطاف راناف إم إبشويس

+ بصلواتهم أيها المسيح إلهنا
إصنع معنا رحمة كعظيم
رحمتك

+ كيرياليسون / المسيح إلهنا / قام
من بين الأموات / وهو بكر
المضطجعين.

+ السلام لقيامته / لما قام من بين
الأموات / لكى يخلصنا من
خطايانا.

+ وأيضاً وضع فى القبر / حسب
الأخبار النبوية / وفى اليوم
الثالث / قام المسيح من بين
الأموات.

+ السلام لك يامريم / الحمامة
الحسنة / التى ولدت لنا / الله
الكلمة.

+ السلام لك يامريم / سلام مقدس /
السلام لك يامريم / أم القديس.

+ السلام لميخائيل / رئيس الملائكة
العظيم / المنادى بالخلاص الذى
للقيامة.

+ السلام للشاروبيم / السلام
للسارفيم / السلام لجميع /
الطغمت السمانية.

+ هى تين نو إفشى: بخرستوس بين أورو:
أرى او ناى نيومان: خين تيك مت
أورو

+ كيرياليسون / أبحرستوس بينوتى / طونف
إيفول خين نى إثمؤوت / إنثوف بيت
أبارشى / إنتيه نى إيطاف إنكوت.

+ شيرى تيف أناسطاسيس / إيطاف طونف
إيفول خين نى إثمؤوت / شا إنتيف سوتى
إممون / إيفول خين نين نوفى

+ ليبون أفكاف خين بى إمهاف / كاطانى
إسمى إم إبروفى تىكون / خين بى ما شومت
إن إيهؤو / بخرستوس أنستى إيك
نيكرون.

+ شيرى نى ماريا / تى إتشرومبى إثنيسوس /
ثيئيطاس ميسى نان / إم إفنوتى بى
لوغوس.

+ شيرى نى ماريا / خين أوشيرى
إفؤواب / شيرى نى ماريا / إثماف إمفى
إثؤواب.

+ شيرى ميخائيل / بينشتى إن آرشى
أنجيلوس / بى إكريمان إن أوجاى / إنتيه تى
أناسطاسيس.

+ شيرى نى شيروبيم / شيرى نى
سيرافيم / شيرى نى طغما تيرو / إن
إيبورانينون

ظهرت الأشياء التى خفيت
والمواهب للبشر منحت

علا إلى السما مشتملا بالبها
لبس القدرة وتجلبب بها
غفر لأبينا آدم أئمه
وأعطانا جسده ودمه
فلتفضح اليوم أمه اليهود
الذى دبروه لخالفهم المعبود

قربوا للرب يا أبناء الرب
وخافوه لتحظوا منه بالقرب
كسر أبواب الجحيم ونزله
خلص أبانا آدم ونسله
لأبيه ارتفع وجلس عن اليمين
وأعطي الكلمة للمؤمنين

من فى الآلهة يشبهك يا رب
وبلغتهم الخير والأرب
نؤمن بمن أتى وهو أت
ليدين الأحياء والأموات
هذا هو اليوم الذى صنعه
ورد الخاطئ عن الضلالة ومنعه

ومن بعد صعوده أرسل رسله
ويظهروا مجده وعدله
لأنه أتاهم فى العلية
وحلت عليهم الألسنة النارية
يا ربنا انت الكريم المعطي
يوم عيد البنديقسطيني
أفض علينا غيث البركات
ومتعنا جميعاً بكامل الخيرات

من قديم الدهر والأعوام
المسيح صب وقبر ثم قام

وجلس عن يمين الأب بأكرام
المسيح صب وقبر ثم قام
ووهب لنا وافر الأنعام
المسيح صب وقبر ثم قام
حيث عاد عليهم وبال الانتقام
المسيح صب وقبر ثم قام

قدموا للرب أبناء الأغنام
المسيح صب وقبر ثم قام
وخلص من كان فى الظلام
المسيح صب وقبر ثم قام
وهو جليل القدر عالي المقام
المسيح صب وقبر ثم قام

أنشأت الخليقة بحسن نظام
المسيح صب وقبر ثم قام
فى مجده على سحاب وغمام
المسيح صب وقبر ثم قام
ربنا الإله وفيه قد قام
المسيح صب وقبر ثم قام

فظافوا البقاع ليهدوا الأنام
المسيح صب وقبر ثم قام
وخصهم بالمجد مع الأكرام
المسيح صب وقبر ثم قام
الذى منح تلاميذه ما يرام
المسيح صب وقبر ثم قام
وجميع من فى هذا المقام
وأنلنا الخلود فى دار السلام

مديح لتوزيع عيد القيامة المجيد

أنا افتتح فمي وأتكلم
الرب ملك وجلس وحكم
بعد أن وضعوه في المقبرة
ثم قام وفضح كل الكفرة
تألم ومات ودفن في القبر
واستيقظ كالثلث من الخمر

جاءته النسوة ومعهن الطيب
وازددن في البكاء والنحيب
حينئذ نظرن الحجر دحرج
وملاك الرب لهن ظهر
خاطيهن من تطلبن
لكن أذهبن للرسل وقلن

داود النبي رتل في المزمور
أهلك العداء مع شهود الزور
ربنا جاء وتألم
لأجل خلاص أبنينا آدم
زمان الضلالة قد انتهي
والهم والحزن كلاهما قد مضي

سيقوم الله وتتفرق
ونور الحق لنا أشرق
شاركنا في الكأس المحتوم
إذ قال الرب الآن أقوم
صدق ما قاله في ذلك الوقت
أنا اضطجعت ونمت واستيقظت

ضل كثيرون رغم الآيات
خالق الأرض والسموات
طأطأ الرب سما السموات
ودفن في القبر مثل الأموات

+ السلام ليوحنا / السابق العظيم /
السلام للكاهن / نسيب
عمانويل.

+ السلام لسادتي / الأباء الرسل /
السلام لتلاميذ / ربنا يسوع
المسيح.

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام
للإنجيلي / السلام للرسول /
مرقص ناظر الإله.

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام
للشجاع البطل / السلام للابس
الجهاد / سيدي الملك
جيورجوس / فيوباتير
مرقوريوس / القديس أفا مينا

+ العذراء الصبية الحكيمة / السيدة
المختارة الحقيقية / عروسة
المسيح / القديسة دميانه -
وبربارة - ومارينا

+ طوباكم بالحقيقة / يا أبونا
الطاهرين البارين / أنبا
أبرام وأنبا ميخائيل / أحبباء
المسيح

+ بصلواتهم أيها المسيح إلهنا
إصنع معنا رحمة كعظيم
رحمتك

+ شيرى يؤنس / بي نيشتى إم إبرودروموس /
شيرى بي أويب / إب سنجينيس إن
إمانويل

+ شيرى ناشويس / إنوتى إن أبوسطولوس/
شيرى نى ماثيتيس إنتى بين نشويس/ إيسوس
بخرستوس

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بي إف
أنجيليس تيس / شيرى بي أبوسطولوس / أفا
ماركوس بي ثيوريموس.

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بي
إتشويج إنجينى أوس / شيرى بي
أثلوفوروس / باشويس إـوورو
جيورجوس / فيوباتيرمرقوريوس / بي
أجيوس أفا مينا

+ تى آلو إنسافى إم بارثينوس / تى سوطب إن
كيرىي إممى / تى شيايت إنتى بي
إخرستوس / تى أجا إممى دميانه - نيم
بربارة - نيم مارينا

+ اونياتك خين او مئى / ننيوت اثوواب ان
ذيكيوس / افا أبرام بي ايسكوبوس - نيم أفا
ميخائيل بي برممهيت / نى منراتى انتى بي
اخرستوس

+ هى تين نو إفشى: بخرستوس بين أورو:
أرى او ناى نيمان: خين تيك مت
أورو

+ يسوع المسيح هو هو أمس
واليوم وإلى الأبد بإقنوم واحد
نسبته ونمجه

+ يا ملك السلام أعطينا سلاماً
قرر لنا سلامك وإغفر لنا
خطايانا

+ فرق أعداء الكنيسة وحصنها
فلا تتزعزع إلى الأبد

+ عمانوئيل إلينا فى وسطنا
الآن بمجد أبيه والروح القدس

+ ليباركنا كلنا ويطهر قلوبنا
ويشفي أمراض نفوسنا
وأجسادنا

+ نسجد لك أيها المسيح إلينا مع
أبيك الصالح والروح القدس
لأنك أتيت وخلصتنا

+ إيسوس بخرستوس إنساف نيم فوؤو إنسوف
إنسوف بيه نيم شا إينيه خين او هيبوستاسيس إن
اووت تين او اوشت امموف تينتى او اواناف

+ إبؤرو إنتيه تى هيرينى موى نان إن تيك هيرينى
سيم نى نان إن تيك هيرينى كانين نوفى نان
إيفول

+ جور إيفول إنى جاجى إنتيه تى إككليسيا آرى
سوفت إيروس إن نسكيم شا إينيه

+ إيمانوئيل بين نوتى خين تين ميتينى تينو خين
إبؤو وؤ إنتيه بيف يوت نيم بى إبنفما إثوواب

+ إن تيف إسمو إيرون تيرن إنتيف طوفو إن نين
هيت إنتيف طالتشو إنى شونى إنتيه نين
إبسيشى نيم نين سوما

+ تين او اوشت امموك او بخرستوس نيم بيبك يوت
إن اغاثوس نيم بى إبنفما إثوواب جيه آف ماسك
أك طونك إممون.

+ المسيح قام وأنعم لنا بالحياة
الدائمة إلى الأبد وأبطل
الموت بلاهوته ، وداس
شوكتته بقوته

+ لأن ربنا يسوع المسيح الحمل
الحقيقى قام من بين الأموات

+ بخرستوس آفطونف اووه آف إير إهموت نان
إمبى اونخ إثمين إيفول شا اينيه: أفكورف إم
إفمو خين تيف ميثنوتى أفهومي إنتيف سورى
خين تيف جوم:

+ جيه بين شويس إيسوس بخرستوس بى هيبب
إم مى: آفطونف إيفول خين نى إثموؤوت

ثم يقال لحن كطاني خورس الصغير للتوزيع

+ كطاني خورس نيم ني طاكسيس إنتيه ني
نانى فيووى نيم نا إيكاهى: ني أنجليوس نيم
نى رومى إفسوب: إف إيربصالين خين او
ثليل

+ جيه بين شويس إيسوس بخرستوس بى هيبب
إم مى: أفطونف إيفول خين ني إثموؤوت

+ إيه ني سوتيم إيه روف فای بيه إيصائياس بى
نيشتى إم إبروفيتيس جيه إنتشى او اوينى يه
روساليم أفى غار إن جيه بيه او اوينى.

+ جيه بين شويس إيسوس بخرستوس بى هيبب
إم مى: أفطونف إيفول خين ني إثموؤوت

+ او نيم ناى سيم فونيا إت هولج إم إبروفيتيكون
إيه طاف إير مثيريه إثفيه بخرستوس نيم نيف
شيبب إمكاه نيم تيف أناسطاسيس إثمؤواب.

+ جيه بين شويس إيسوس بخرستوس بى هيبب
إم مى: أفطونف إيفول خين ني إثموؤوت

+ إثنيو إينا ماشج إن او نيشتى إن راشى دافيد
إبؤرو إفجو إيموس أفطونف إنجيه إبتشويس
إم إفريتى إمفى إبتين كوت يه كيه اوواى
إفتاخى إيفول خين إب إرب

+ جيه بين شويس إيسوس بخرستوس بى هيبب
إم مى: أفطونف إيفول خين ني إثموؤوت

+ كل صفوف وطقوس السمايين
والأرضيين، الملائكة
والناس معا يرتلون
بأبتهاج :

القرار بعد كل ربع

+ لأن ربنا يسوع المسيح الحمل
الحقيقى قام من بين الأموات

+ الذى أسمعه هو أشعياء النبى
العظيم قائلا: أضيئى وأستنيرى
يا اورشاليم لأنه جاء إليك نورك

+ لأن ربنا يسوع المسيح الحمل
الحقيقى قام من بين الأموات

+ يا لهذه الإتفاقات الحلوة النبوية
التي شهدت من أجل المسيح
والامه وقيامته المقدسة

+ لأن ربنا يسوع المسيح الحمل
الحقيقى قام من بين الأموات

+ الأتية إلى أذننى بفرح عظيم،
داود الملك يقول قام الرب
مثل النائم او كواحد ثمل من
الخمير

+ لأن ربنا يسوع المسيح الحمل
الحقيقى قام من بين الأموات

أوشية الراقدين

تقال فى رفع بخور عشية ورفع بخور باكر يوم السبت فيماعد سبت النور أو الخماسين المقدسة

+ أطلبوا عن آباءنا وأخوتنا
الذين رقدوا وتنيحوا
في الإيمان بالمسيح منذ
البدء. آباءنا القديسين رؤساء
الأساقفة وآباءنا الأساقفة
آبائنا القمامصة وآبائنا
القسوس وإخوتنا الشمامسة .
آبائنا الرهبان وآباءنا
العلمانيين وعن نياح كل
المسيحيين لكي المسيح إلهنا
ينح نفسوهم أجمعين في
فردوس النعيم ونحن أيضاً
يصنع معنا رحمة ويغفر لنا
خطايانا

+ طوفه إيه إيجين نين يوتى نيم نين إسنيو:
إيطاف إن كوت آف إمطون إمؤوؤو خين
إفناهتى إمبى إخرستوس يس هيجين إن إنيب
إينيه . ننيوتى إثمؤواب إن آرشى إيسكوبوس
كيه ننيوتى إن إيسكوبوس : نين يوتى إن
هيجومينوس كيه نين يوتى إم إبرسفيتيروس:
نيم نين إسنيو إن ذياكون: نين يوتى إم
موناخوس كى نين يوتى إن لآيكوس نيم إيه
إهرى إيجين تى انا بافسيس تيرس إنتيه ني
إخرستيانوس هينا إنتيه بخرستوس بين نوتى
تى إمطون نوؤو ابسيشى تيرو خين بى
براديسوس إنتيه ابؤنوف. آنون ذى هون
إنتيف إيرب ناى نيمان إنتيف كاتين نوفى نان
إيفول

أوشية المرض

فى رفع بخور باكر الأصوام والأربعاء والجمعة فيصلى الكاهن أوشيتى المرض والمسافرين

+ أطلبوا عن آباءنا وأخوتنا
المرضى بكل مرض إن كان
في هذا المسكن أو بكل موضع
لكي المسيح إلهنا ينعم علينا
وعليهم بالعافية والشفاء ويغفر
لنا خطايانا.

+ طفه إيجين نينوتى نيم نين إسنيو إتشونى خين
جنشونى نيفين إيتى خين باى توبوس
إيتى خين ماى نيفين هينا إنتى بى
خرستوس بيننوتى إراهموت نان نيمؤو
مبى أوجاى نيم بى طالتشو إنتيف كاتين نوفى
نان إيفول.

لحن السبع الطرائق

بطريقة بي اووينى :

+ أيها النور الحقيقي: الذى يضى:
لكل إنسان: أتيا إلى العالم
+ أتيت إلى العالم: بمحبتك
للإنسان: وكل الخليقة: تهلتت
بمجيئك
+ خلصت آدم: من الغواية الحيه:
وعتقت حواء: من طلاقات
الموت
+ أعطيتنا روح: البنوة: نسبحك
ونباركك: مع ملائكتك

بطريقة بي اويك :

+ عندما يدخل: وقت باكر
إلينا: أيها المسيح إلهنا: النور
الحقيقى.
+ فلتشرق فينا: الحواس
النورانية: ولا تغطينا: ظلمة
الآلام.
+ لكى نسبحك: عقليا مع داود:
صارخين نحوك: قائلين.
+ سبق أن بلغت: عيناي
وقت السحر: لأتلو: فى جميع
أقوالك

+ سبجوه بدفوف والصفوف.:
هلليويا هلليويا
+ سبجوه باوتار وارغن.:
هلليويا هلليويا
+ سبجوه بصنوج حسنة
الصوت.: هلليويا هلليويا
+ سبجوه بصنوج التهليل.:
هلليويا هلليويا
+ كل نسمة فلتسبح اسم الرب
الاهنا هلليويا.
+ المجد للأب والابن والروح
القدس. هلليويا
+ الآن وكل أوان وإلى دهر
الدهور أمين. هلليويا
+ هلليويا هلليويا المجد هو
لإلهنا. هلليويا
+ هلليويا هلليويا المجد لإلهنا
هلليويا.
+ يا يسوع المسيح ابن الله
إسمعنا وإرحمنا.

ثم يكمل الشعب حسبما يوافق اليوم، أما في الأحاد فتقال هذه الجملة..

+ لأنه مبارك الأب والابن
والروح القدس الثالوث
الكامل نسجد له
ونمجده.
+ جي إف إزمارووت إنجي إفيوت
نيم إيشيري نيم بي إينيقما إثوواب
تي إترياس إتجيك أيقول تين
أوأوشت إموس تين تي أوأناس.

هلليلويا هلليلويا هلليلويا هلليلويا

+ يسوع المسيح ملك المجد / قام
من بين الأموات

+ سبحوا الله في جميع قديسيه :
هلليلويا هلليلويا

+ سبجوه في جلد قوته :
هلليلويا هلليلويا

+ سبجوه على مقدرته :
هلليلويا هلليلويا

+ سبجوه ككثرة عظمته :
هلليلويا هلليلويا

+ سبجوه بصوت البوق :
هلليلويا هلليلويا

+ سبجوه بمزمار وقيثاره :
هلليلويا هلليلويا

+ ايسوس بي اىرستوس ايسور انتي ايسوؤ /
افطونف ايفول خين نى ائموؤوت.

+ ازمو ايفنوتى خين نى ائوؤاب تيرو
انطاف. ائليلويا

+ ازمو ايروف / خين بي تاجرو / انتى تيف
جوم. ائليلويا

+ ازمو ايروف / اى ايهرى هيجين / تيف ميت
جورى. ائليلويا

+ ازمو ايروف / كاطا اب اشاى / انتى تيف ميت
نيشتى. ائليلويا

+ ازمو ايروف / خين او اسمى / انسال
بينغوس. ائليلويا

+ ازمو ايروف / خين او ايسال تيريوت / نيم او
كيثاره. ائليلويا

+ اسمع اصواتنا: كعظيم رحمتك:
ونجنا ايها الرب الهنا: حسب
رافتك

+ يا الله المهتم: صانع
الخيرات: مدبر مختاريه:
حسناً

+ المدبر القوى: للمتجئين اليه:
المتشوق لخلاص: ونجاة
كل أحد

+ بصلاحك: هيأت لنا الليل: انعم
لنا بهذا اليوم: ونحن بغير
خطية.

+ لنستحق ان نرفع: ايدينا اليك:
امامك بغير غضب: ولا فكر
ردئ

+ فى هذا السحر: سهل طرقتنا:
الداخلية و الخارجية: بسترك
المفرح

+ لننطق بعدلك: كل يوم: ونمجد
قوتك: مع داود النبى

+ قائلين بسلامك: ايها المسيح
مخلصنا: رقدنا وقمنا: لاننا
توكلنا عليك

+ سوتيم ايتين اسمى: كاطا بيك نشتى ان ناى:
ناهمين ايشويس بين نوتى: كطا نيك مت
شنهيت

+ ايفنوتى بي فاى روؤش: ان ريف اربيه
ائثانيف: بي ريف ارب ايكونومين: ان نيف
سوتب ان كالوس

+ بي ريف ارب هيمى ايجور: انا ايطاف فوت
هاروف: ارف ريف تشى شو او انتيه او اون
نفين: نوهيم ان طو او جاي

+ خين تيك ميت اىرستوس: اكسوفت نان ايم
بي ايجوره: ارى ايموت نان ايم باى
ايهوؤو: انوى ان آث نوفى

+ ائرين اير اب ايم ايشا ايه فاى ائين جيج ايه
ايشوى: هاروك ايم بيك ايمو: خوريس
جونت: موك ميك ارف هوؤو

+ خين طاي هان اطو اوى: سوتين نين موبت
اىخون: نيم نين موبت ايفول: خين اىونوف
انتيه تيك ايس كيبي

+ ائرين جو انتيك ميئى: ان ايهوؤو نفين: ان
تين هوس ائيك جوم: نيم دافيد بي ابروفيتيس

+ جيه خين تيك هيرينى: بخرستوس بين سوتير:
اين كوت ان شو اون: جيه ان اربليس
ايروك

+ ما هو الحسن: وما هو الحلو :
إلا إتفاق : إخوة ساكنين
معاً

+ متفقين: بمحبه حقيقية: إنجيليه:
كمثل الرسل

+ مثل الطيب: على رأس المسيح:
النازل على اللحيه: إلى أسفل
الرجلين:

+ يمسح كل يوم: الشيوخ :
والصبيان : والفتيان
والخدام

تقال الرابع التالية بطريقتها المعروفة :

+ هؤلاء الذين الفهم: الروح القدس
معاً: مثل قيثاره: مسبحين الله
في كل حين

+ بمزامير وتسابيح : وترانيم
روحية : النهار والليل : بقلب لا
يفتر

ثم يكمل بالحن السنوي كالمعتاد :

+ أنت يا أم النور: المكرمة والدة
الإله: حملت الكلمة: غير
المحوى.

+ ومن بعد ولدته: بقيت
عذراء: نعظمك : بتسابيح و
بركات .

+ هيبه أو بثنا نيف: إي يه أو بت هولج إيفيل:
إيه إبتى ماتى إن هان إنسيو: إيف شوب هي
أوما

+ إف إر سيم فونين : خين أو آغابى إمى : إن
إف آنجيليكي : كطانى أبسطولوس

+ إم إفريتى إمبى سو جين : إتى آفيه إم
بخرستوس: إفنيو إيجين تى مورتى : شا إيه
إخرى إني إت شالفج

+ إف ثوهوس إمينى نفين : نى خيللوى نيم نى
آلو ووى : نيم نى خلشيري : نيم نياكونيس
تيس

+ ناى إيطاف هوت بو إفتوب : إنجيه بى بنفما
إثؤواب: إمفريتى إن أو كيثارا: إف إسمو
إفنتوى إنسيو نفين

+ خين هان إبصلموس نيم هان هوس: نيم هان
هوذى إبنفماتيون : إمبى إيهوؤو إمبى
إيجوره: خين أو هيت إن إت كاروف

+ إنتو إثماف إمبى اووينى: إت طايتوت
إمماسنوتى: آري فاى خا بى لوغوس: بى
آخوري توس.

+ ميه نينصا إثريه ماسف: آريه اوهى آريروؤى
إم بارثينوس: خين هان هوس نيم هان إسمو:
تين إتشيسى إممو

إرحمنا إيليسون

+ إيليسون, إيليسون/
إيليسون إيماس أوثيئوس /
أو باتير أو بانطو
كراتور.

+ إيليسون, إيليسون/
إيليسون إيماس أوثيئوس /
أو سوتير إيمون.

+ إيليسون, إيليسون/
إيليسون إيماس أوثيئوس /
كى إيليسون إيماس /
كيرى ليسان.

+ جيناي نان, جيناي نان/
جيناي نان إفنتوى /
إفيوت بى بانطو
كراتور

+ جيناي نان, جيناي نان/
جيناي نان إفنتوى /
بينسوتير.

+ جيناي نان, جيناي نان/
جيناي نان إفنتوى /
أوه ناى نان /
كيرى ليسان

+ إرحمنا, إرحمنا /
إرحمنا يا الله /
الآب يا ضابط
الكل.

+ إرحمنا, إرحمنا /
إرحمنا يا الله /
مخلصنا.

+ إرحمنا, إرحمنا /
إرحمنا يا الله /
ثم إرحمنا /
يارب ارحم.

+ المسيح إلهنا قام من الأموات وهو باكوة الراقدين.

+ فلهذا نمجده صارخين قائلين: مبارك أنت ياربى يسوع لأنك قمت وخلصتنا.

+ لكى نسبحك مع الشاروبيم والسارافيم صارخين قائلين

+ قدوس قدوس قدوس أيها الرب الضابط الكل السماء والأرض مملوتان من مجدك وكرامتك

+ نسألك يا ابن الله أن تحفظ حياة بطريركنا البابا أنبا (شنوده) رئيس الأقباط ثبته على كرسيه

+ وشريكه فى الخدمة الرسولية أبينا المكرم الأنبا دانيال أسقفنا ثبته على كرسيه .

+ أبى إخرستوس بيننوتى تونف إيفول خين نى إثموؤوت إنثوف بى أت أبارشى إنتى نى إيتاف إنكوت إثقى فای تين تى أوؤو ناف إن أوش إيفول إنجو إمموس جى إك إز ماروؤوت أو باشويس إيسوس جى أك طونك آكسوتى إممون

+ هينا إنتين هوس إيروك نيم نى شاروبيم نيم نى سارافيم إن أوش إيفول إفجو إمموس

+ جيه إكؤواب إكؤواب إكؤواب إيشويس بى بندوكرطور إتقى نيم إبكاهى ميه إيفول خين بيك أوأوو نيم بيك طايو

+ تين تى هو إيروك أو إيوس تى أوس إثريك آريه إبوئخ إمبين بطريرشيس بابا أفا + (شنتوى) بى آرشى إيرفس مطاجروف هيجين بيف إثرونوس .

+ نيم بيف كيه إشفير إن لى طورغوس بنيوت إثؤواب إن ذيكىؤس أفا دانئيل بيه إيسكوبوس مطاجروف هيجين بيف إثرونوس

+ لأنه بارادته: ومسرة أبيه: والروح القدس: أتى وخلصنا.

+ ونحن أيضا: نطلب أن نفوز برحمة: بشفاعاتك: عند محب البشر.

ويقال للسيدة العذراء:

+ البخور المختار: الذى لبتوليتك: قد سعد: إلى كرسى الآب.

+ أفضل من بخور: الشاروبيم: والسارافيم: يا مريم العذراء.

+ السلام للسماء الجديدة: التى صنعها الآب: وجعلها موضع راحة: لإبنة الحبيب.

+ السلام للكرسى: الملوكى: الذى للمحمول: على الشاروبيم.

+ السلام لشفيعه: نفوسنا: أنت بالحقيقة: فخر جنسنا.

+ إشفعى فينا: يا ممتلئة نعمه: لدى مخلصنا: ربنا يسوع المسيح.

+ لكى يثبتنا: فى الإيمان المستقيم: وينعم لنا: بمغفرة خطايانا.

+ بشفاعات: والدة الإله القديسه مريم: يا رب أنعم لنا بمغفرة خطايانا.

+ جيه إن ثوف خين بيف اووش: نيم اب تيماتى إم بيف يوت: نيم بى بنفما إثؤواب: آف إى آفسوتى إممو

+ أنون هون تين طوفه: إثرين شاش نى إفناى: هى تين نيه إبرسفياء: إن توتف إمبى ماى رومى

+ أبى إستوى نوفى إت سوتب: إنتيه تى بارثينيا: آفشييه ناف إيه إيشوى: شا بى إثرونوس: إم إفيوت

+ إيهوتى إم بى إستوى نوفى: إنتيه نى شيروبيم: نيم نى سيرافيم: ماريا تى بارثينوس.

+ شيريه تى إم فيرى: تى إيطا إفيوت تاميوف: أفكاس إن اوما إن إمتون: إم بيف شيرى إم مين ريت.

+ شيريه بى إثرونوس: إم فاسيلى كون: إم فى إيتو فای إمموف: هيجين نى شيروبيم.

+ شيريه تى إبروس تاتيس: إنتيه نين إيسيكى: إنثو غار أليثوس: بى إيشوشو إم بين جيه نوس

+ آرى إبرسفافين إيه جون: اوثيه إثميه إن إهموت: ناهرين بين سوتير: بين شويس إيسوس بخرستوس

+ هوبوس إن تيف تاجرون: خين بى ناھتى إت سوتون: اووه إنتيف إرى إهموت نان: إم بى كو إيفول إنتيه نين نوفى.

+ هى تين نى إبرسفياء: إنتيه تى ثيوطوكوس إثؤواب ماريا: إبتشويس آرى إهموت نان إمبى كو إيفول إنتيه نين نوفى.

+ ألوف ألوف: وربوات ربوات:
رؤساء ملائكة: وملائكة مقدسين
+ وقوف أمام: عرش
ضابط الكل : صارخين :
قائلين.
+ قدوس قدوس: قدوس بالحقيقة:
المجد والكرامة : يليقان
بالثالوث.
+ بشفاعات : جميع صفوف
الملائكة: يا رب أنعم لنا بمغفرة
خطايانا.

ولأبائ الرسل :

+ أبائنا الرسل: بشروا في
الأمم : بانجيل : ربنا يسوع
المسيح.
+ خرجت أصوتهم : إلى الأرض
كلها: وبلغ كلامهم : إلى أقطار
المسكونة.
+ بصلوات سادتي: الأبائ
الرسل: يا رب أنعم لنا بمغفرة
خطايانا.

وللشهداء:

+ أكاليل غير مضمحلة: جعلها
الرب : على جميع : صفوف
الشهداء

+ هان إن شو إن شو: نيم هان إنفا: إن
آرشي أنجيلوس: نيم أنجيلوس إفوواب
+ إف او هي إيراتو: إم بيه إمثو إم بي إثرونوس:
إنتيه بي بندوكراتور: إف اوش إيفول إفجو
إموس.
+ جيه إكوواب إكوواب: إكوواب خين او
ميثمي: بي او او نيم بي طايو: إر إبريه بي إن
تي إترياس.
+ هي تين ني إرسفيا: إنتيه إبخورس تيرف
إنتيه ني أنجليه لوس: : إبتشويس آرى إهموت
نان إمبي كو إيفول إنتيه نين نوفي.

+ نين يوتي إن أبسطولوس: آفهي اويش خين ني
إثنوس: خين بيف أنجيليون: إنتيه إيسوس
بخرستوس.

+ أبو إخرووو شيه ناف: هي جين إكاهي
تيرف: اووه نو ساجي آف فوه: شا إفرجس
إنتيه إيكو ميني.

+ هي تين ني إفتشي: إنتيه ناشويس إن يوتي إن
أبسطولوس : إبتشويس آرى إهموت نان إمبي
كو إيفول إنتيه نين نوفي.

+ هان إكلوم إن آت لوم: آف تيهو إنجيه
إبتشويس: هي جين إبخورس تيرف: إنتيه ني
مارتيروس.

مرد إنجيل القديس

+ وأيضا وضع في القبر / حسب
الأخبار النبوية / وفي اليوم
الثالث / المسيح قام من الأموات.
+ هليلويا هليلويا هليلويا /
يسوع المسيح ملك المجد قام من
بين الأموات
+ هذا الذي ينبغي له التمجيد مع
أبيه الصالح والروح القدس من
الآن وإلى الأبد.
+ لأنه مبارك الآب والابن والروح
القدس الثالوث الكامل نسجد له
ونمجده.

+ لبيون أفكاف خين بي إمهاف / كاتاني إسمى
إم إبروفى تيكون / خين بي ماشومت إن
إيهو / بخرستوس أنيستي إيك نيكرون.
+ أليلويا أليلويا أليلويا أليلويا / إيسوس بي
إخرستوس إيووو إنتي إيوو أو / أفونف
إيفول خين ني إثمووت.
+ فاي إبريبي او او إير إرابي ناف نيم بيك يوت
إن أغاثوس نيم بي إبنفا إثوواب يس جين
تينو نيم شا إبنيه
+ جيه إف إسمارووت إنجيه إفيوت نيم إيشيري
نيم بي بنفا إثوواب تترياس إتجيج إيفول تين
او اوشت إموس تين تي او او ناس

أسبسمس واطس :

+ وأيضا وضع في القبر حسب
الأخبار النبوية وفي اليوم
الثالث قام المسيح من
الأموات.
+ هليلويا هليلويا هليلويا /
يسوع المسيح ملك المجد قام
من الأموات في اليوم الثالث.
+ قدوس قدوس قدوس رب
الصباووت السماء و الأرض
مملوءتان من مجدك الأقدس

+ لبيون أفكاف خين بي إمهاف / كاتاني
إزمي إم إبروفى تيكون / خين بي ماه
شومت إن إيووو / بي إخرستوس أنستي
إكنكرون.
+ أليلويا أليلويا أليلويا / بي إخرستوس أف
إيرنستافين إي إهري إيجون إن إهمي إن
إيهوو نيم إهمي إن إيجوره.
+ آجيوس آجيوس آجيوس كيريوس صافاووت :
بليريس اورانوس : كي إي جي تيس آجياس سو
ذوكسيس

قفوا بمخافة الله لنسمع الأنجيل المقدس من فم أبينا البار المثلث الطوبى ، أبينا الطاهر أنبا دانييل ، أسقف المدينة المحبة للمسيح سيدنى وسنجاور واليابان ومملكة تيلندا والصين ، وكل ما يتبعهم من بلاد. إله السماء يثبت على عرشه سنين عدة وأزمنة سلمية مديدة، ويخضع جميع أعدائه تحت وطئة أقدامه سريعاً، ويعطيه زماناً هادئاً بهيجا ويعطينا نعمة ورحمة بصلواته وطلباته. الأنجيل المقدس فصلاً من

الشعب : على جميعنا

أشماس يكمل القراءة قانلاً

+ من مزامير وتراتيل معلمنا داود النبي والملك / بركاته .

يقول الشعب: على جميعنا.

وهنا يقرأ المزمور

يقول الشعب هليلويا

وبعد قراءة المزمور عربياً وفي حضور الآب الأسقف يقال :

فليرفعوه في كنيسة شعبه وليباركوه على منابر الشيوخ لأنه جعل الأبوة مثل الخراف يبصره المستقيمون فيفرحون : أقسم الرب ولم يندم أنك أنت هو الكاهن إلى الأبد على طقس ملكي صادق . الرب من عن يمينك يا أبانا الطاهر البابا البطريرك الأنبا شنوده الثالث شريك في الخدمة الرسولية أبينا الأسقف المكرم الأنبا دانيال الرب يحفظ لنا حياتكما .

يقول الشعب أمين هليلويا

ويكمل الشماس القراءة قانلاً :

مبارك الاتى بإسم الرب اله القوات / ربنا وإلهنا و مخلصنا وملكننا كلنا يسوع المسيح ابن الله الحي / الذى له المجد الدائم

يقول الشعب الى الأبد أمين.

وهنا يترجم الأنجيل إلى آخره

الشعب: والمجد لله دائماً.

+ أنقذهم وخلصهم : لأنهم
التجأوا إليه: وعيدوا معهم :
فى ملكوته.

+ بصلوات: جميع صفوف
الشهداء : يا رب أنعم لنا

وللقديسين:

+ قديسوك : يباركونك :
وينطقون : بمجد ملكوتك.

+ ملكوتك يا إلهي: ملكوت أبدى
: وربوبيتك : إلى كل الأجيال.

+ بصلوات كافة مصاف لباس
الصليب : والأبر والصدّيقين :
يا رب أنعم لنا بمغفرة
خطايانا.

رؤساء الأباء والأنبياء

+ السلام لإيليا: النبي المتعفف:
وإليشع تلميذه المختار.

+ المبشر العظيم: فى كل كورة
مصر: مرقس الرسول :

+ أنتِ هى أم الله : يا مريم
العذراء: أطلبى منه عنا: أن

+ البطريرك العظيم :أبونا أنبا
ساويروس: الذى أنارت
تعاليمه : المقدسة عقولنا.

+ آف توجو آف ناهمو: جيه آف فوت
هاروف: إف إير شاي نى ماف : خين تيك
مت اورو.

+ هى تين نى إفشى : إنتيه إبخورس تيرف: إنتيه
نى مارتيروس: إبتشويس آرى إهموت نان

+ نى إثوواب إنطاك: إف إيه إسمو إيروك: آف
إيه ساجى إم إبوو او: إنتيه تيك ميت اورو .

+ تيك مت اورو بانوتى: او مت اورو إن إينيه:
اووه تيك مت شويس:شا نى جينيا تيرو.

+ هى تين نى إفشى : إنتيه إبخورس تيرف إنتيه
نى إسطفورفوروس: نيم نى إثمى: نيم نى
ذيكيه اوس: إبتشويس آرى إهموت نان إمبى
كو إيفول إنتيه نين نوفى.

+ شيريه إيلياس: بى سوفرون إم إبروفيتيس: نيم
أليسيوس: بيف سوتب إمامي تيس

+ بي نشتى إن ريف هى أويش: خين تى كورا
إن كيمى: ماركوس بى أبسطولوس: بيس

+ إنثو إثماف إم إفنوتى: ماريا تى بارثيه نوس:
طوفه إموف إيه جون: إثيريف ناى خا بين

+ بى نيشتى إم بطرير شيس: بين يوت آفا
سيفيروس: فى إيطنيف إسفوى إثوواب: إير
اووينى إم بين نوس:

مقدمة الانجيل

ي طرح المزمور قبطياً مبتدءاً من إبسالاموس تو دافيد الليلوي

وفي حضور الآباء تضاف الأرباع التالية قبل الختام.

- + مارو إتشسف خين إت اك إكليسيا إنتيه بيف لأؤوس : اوه مارو إسمو إيروف هي إت كاتدرا إنتيه ني إبرسفي تيروس:
- + جيه آفكو إن او مت يوت إم إفريتي إن هان إيسوؤو ، إف إناف إنجيه ني إت سوطون اوه إف إيه اونوف : آف اورك إنجيه إبتشويس اووه إن نيف اووم إن إهثيف:
- + جيه إن ثوك بيف اوويب شا إينيه كاطا إت طاكسيس إم ملستي سيهديك : إبتشويس سا اوى نام إموك بين يوت إثواب إم باطير شيس بابا آفا شينوتي بي ماه شومت : نيم بين يوت إن إيسكوبوس : آفا دانيل
- + إبتشويس إفريه آريه إبونخ

مرد المزمور

- + هليلويا هليلويا / يسوع المسيح
- + الليلويا الليلويا / إيسوس بي اخرستوس إبورو
- + ملك المجد قام من بين الأموات
- + إنتى ابؤو او / افطونف ايفول خين ني
- + فى اليوم الثالث / هليلويا
- + اثمؤوت خين بي ايهوؤو اما شمت / الليلويا
- + هليلويا.

- + أبونا المعترف: أنبا ديسقوروس : حارب عن الإيمان : ضد الهرطقة.
- + وكل أبائنا : الذين أرضوا الرب: بركتهم المقدسة: لتكون لنا حارسا.
- + بصلواتهم: أنعم لنا يا الله: بمغفرة خطايانا: وأعطنا سلاماً.

ختام نكصولوجيات باكر

- + مراحمك يا إلهي: غير محصاه: وكثيرة جدا: هي رافتك
- + قطرات الامطار : محصاه عندك جميعها : ورمل البحار: كائن أمام عنيك.
- + فكم بالحري: خطايا نفسى: هذه الظاهرة: أمامك يا ربى.
- + الخطايا التى صنعتها: يا ربى لا تذكرها: ولا تحسب : آثامى.
- + فإن العشار اخترته: والزانية خلصتها: واللص اليمين: يا سيدى ذكرته.
- + وأنا أيضاً الخاطى: يا سيدى علمنى: أن أصنع : توبة.
- + نيك ناى او بانوتى: هان ت تشى بي إم مؤو: سيه اوش إيماشو: إنجيه نيك مت شنهيت.
- + نى تيل تيلى إم مون هو وؤ : سيه إيبى إن طوتك تيرو: بي كيه شو إنتيه إف يوم: سيه شى ناهرين نيك فال.
- + يه آفير ماللون: نى نوفي إنتيه طا إيسيشى: ناى إث اوونه إيفول: إم بيك إمئو باتشويس.
- + نى نوفي إيطاى آيطو: باتشويس إن نيك إربو ميه فئى: أودى إمبر تى إهثيك : إيه نا أنوميا
- + جيه بي تيه لونيس أكسوتب : تى بور نى أكسوتى إيموس: بي سونى إتصا اوى نام: إبتشويس أك إير بيف ميه فئى.
- + أنوك هو باتشويس: خا بي ريف إر نوفي: ما إتسافوى إنطا إيرى: إن وؤ ميطنانيا

الثلاث التقديسات:

ويقال لحن آجيوس بالطريقة الفرائحي ويقرر الربيع ثلاثة مرات ثم الختام

+ قدوس الله قدوس القوي قدوس
الحى الذى لا يموت الذى قام
من بين الأموات إرحمنا
+ قدوس الله قدوس القوي قدوس
الحى الذى لا يموت الذى قام
من بين الأموات إرحمنا
+ قدوس الله قدوس القوي قدوس
الحى الذى لا يموت الذى قام
من بين الأموات إرحمنا
+ المجد للآب والإبن والروح
القدس الآن وكل اوان وإلى
دهر الدهور أمين أيها الثالث
المقدس ارحمنا

+ آجيوس أوثى أوس آجيوس يس شيروس
آجيوس الثاناطوس أو أناسطاسيس إك طون
نيك رون إليسون إيماس
+ آجيوس أوثى أوس آجيوس يس شيروس
آجيوس الثاناطوس أو أناسطاسيس إك طون
نيك رون إليسون إيماس
+ آجيوس أوثى أوس آجيوس يس شيروس
آجيوس الثاناطوس أو أناسطاسيس إك طون
نيك رون إليسون إيماس
+ ذو كسابتري كي إيو كي آجيو إبنيفماتي
كي نين كي أي كي إسطوس إي أوناس
طون إي أونون أمين. آجيا إترياس
إليسون إيماس.

وتقال أوشية الأنجيل وفي نهايتها يلحن المزمور قبطيا بالطريقة السنجاري

+ بصالموس طو دافيد
+ الليلويا الليلويا الليلويا الليلويا:
+ بتشويس أفجوس نى جيه إنثوك بيه باشيري:
+ أنوك آى إجفوك إم فو وؤ
+ آري إبتين إن توت إن طاطيه ناك إن هان إثموس إبتيه إكليرو نوميًا:
+ اووه بيك أماهى شا أرفجف إم إبكاهى :

+ لأنك لا تشاء: موت
الخطئ : مثل أن يرجع :
وتحيا نفسه
+ ردنا يا الله : إلى خلاصك:
وعاملنا : كصلاحك.
+ لأنك أنت صالح: ورحوم :
فلتدركنا: رافاتك سريعاً.
+ ترأف علينا كلنا: أيها الرب
الإله مخلصنا : وارحمنا :
كعظيم رحمتك.
+ هؤلاء أذكرهم: يا سيدنا
المسيح: كن فى وسطنا:
صارخاً قائلاً
+ سلامى أنا: أعطيكم: سلام
أبى : أنا أتركه لكم.
+ يا ملك السلام أعطينا سلاماً
قرر لنا سلامك وإغفر لنا
خطايانا
+ فرق أعداء الكنيسة وحصنها
فلا تنزع إلى الأبد
+ عمانوئيل إلهنا فى وسطنا
الآن بمجد أبيه والروح القدس
+ ليباركنا كلنا ويظهر قلوبنا
ويشفى أمراض نفوسنا
وأجسادنا
+ نسجد لك أيها المسيح إلهنا مع
أبيك الصالح والروح القدس
لأنك ولدت وخلصتنا

+ جيه آك أوؤوش إفو أن: إمبى ريف إير نوفى:
إم إفريتى إن تيف طاس توف: إن تيس اونخ إن
جيه تيف إب سيشى.
+ ماطاستون إفتوتى: إبخون إيه بى اوجاى: أرى
اوى نيما: كاطا تيك ميت آغاتوس.
+ جيه إنثوك او آغاتوس: اووه إن نا ئيت: مارو
طاهون إن كوليم: إنجيه نيك مت شنهيت.
+ شنهيت خارون تيرين: إبتشويس إفتوتى
بين سوتير : اووه ناى نان: كاطا بيك نيشتى
إن ناى.
+ ناى إك إيرى إمبو ميفئى: او بين نيبي
بخرستوس: إك إيه شوبى خين تين ميتى: إك
اؤش إيفول إك جو إموس
+ جيه طا هرينى أنوك: تيتى إمموس نوتين: إت
هرينى إم بايوت: تى كو إمموس نيموتين.
+ إبؤرو إنتيه تى هيرينى موى نان إن تيك هرينى
سيم نى نان إن تيك هرينى كانين نوفى نان
إيفول
+ جور إيفول إنى جاجى إنتيه تى إككليسيا أرى
سوفت إيروس إن نسكيم شا إبنيه
+ إمانوئيل بين نوتى خين تين ميتى تينو خين
إبؤو وؤ إنتيه بيف يوت نيم بى إبنفما إثؤواب
+ إن تيف إسمو إيرون تيرن إنتيف طوفو إن نين
هيت إنتيف طالتشو إنى شونى إنتيه نين إبسيشى
نيم نين سوما
+ تين اواشت امموك اوبخرستوس نيم بيك يوت
إن اغاثوس نيم بى إبنفما إثؤواب جيه آك طونك
آك سوتى إممون.

أوشية المسافرين

+ اطلبوا عن آباءنا وأخوتنا
المسافرين الذين يضمرون
السفر في كل موضع لكي
يسهل طرقهم أجمعين إن كان
في البحر أو الأنهار أو
البحيرات أو الرطق المسلوكة
أو المسافرين بكل نوع لكي
المسيح إلهنا يردهم إلي مساكنهم
سالمين ويغفر لنا خطايانا

+ طفه إيجين نينوتى نيم نين إسنيو إيطاف
شى إى إيشيمويى نى إيثميفنى إيشى خين
ماى نيفين سوتون نومويت تيرو إيتى
إيفول هيتين إفيوم يى نى ياروؤو يى نيليمنى
يى نيمويت إيموش بى إفئيرى إمبو جنموشى
إن ريتى نيفين هينا إنتى بى إخرستوس
بيننوتى تاسطوؤو إى نيئتى نوؤو إم ما إن
شوبى خين أو هيرينى إنتيف كانين نوفى نان
إيفول.

أوشية القرايين

**في الأحاد وأيام الأعياد وفي حضور القرايين فتقال أوشية القرايين بعد أوشية المرضى أو بعد
مقدمة ذكولوجيات باكر في الأعياد**

+ اطلبوا عن المهتمين بالصعائد
والقرايين والبكور والزيت
والبخور والستور وكتب
القراءة وأواني المذبح لكي
المسيح إلهنا يكافئهم
في أورشليم السمائية
ويغفر لنا خطايانا

+ طفه إيجين نى إنتقى إم إفروؤوش
إن نى تيسيانى إبروسفورا نى آبارشى نى نيه
نى إستوى نوفى نى إس كيبازمانى جوم إن
أوش نى كيميلليون إنتى بى
ما إن إيرشؤوشى هينا إنتى بى إخرستوس
بيننوتى تى شيفيو نوؤو خين يروساليم إنتى
إنتقى إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

تين أناسطاسين

+ تين أناسطاسين سو خريستيه سوتير
إنجيلى إف إمنوسين إين أورانىس /
كى إيماس طوس إيبى جيس كاتا
كسى أوسون إين كاثارا كارذيا سيه
ذوكسازين.

+ أيها المسيح مخلصنا إن
الملائكة لا يزالون فى السماء
يسبحون قيامتك / ولذلك نضرع
إليك فأهلنا نحن الذين على
الأرض

بخرستوس أفطونف (ختام)

+ المسيح قام من الأموات الذى
مات داس الموت. والذين فى
القبور أنعم عليهم بالحياة
الأبدية

+ بى إخرستوس آفتونف إيفول خين نى
إثمؤوت - فى ئيتآف مو أفهومي إيجين إفو
ؤوه نى إتكى خيننى إمهاف إفئير إهموت نوؤو
إمبى وئخ إن إينيه

مخير

+ ياربى يسوع المسيح الذى قام
من الأموات فى اليوم الثالث
أقمنا بقوتك.

+ الشاروبيم والساروفيم. الملائكة
ورؤساء الملائكة. العساكر
والسلاطين والكراسى
والربوبيات والقوات.

+ صارخين قائلين: قدوس ثم
قدوس قدوس رب الدهور
المسيح قام من الأموات.

+ باتشويس إيسوس بى إخرستوس فى إيطاف
طونف إيفول خين نى إثمؤوت/ خين بى إيهؤو
إمما شومت إيك إيطون وستين خين تيك جوم.

+ نى شيروبيم نيم نى سيرافيم نى أنجيلوس نيم
نى أرشى أنجيلوس /

+ نى ستراتيان يم نى إكسوسيا نى إثرونوس
نى ميت شويس نيجوم.

+ إفؤش إيفول إفجو إمموس جى إكؤواب أووه
إكؤواب / كؤواب إيشويس إننى إى أون
إخريستوس آنيستى إيك نيكرون.

+ إن الحجر لما ختم من اليهود وجسدك الطاهر حفظ من الجند.

+ قمت فى اليوم الثالث أيها المخلص مانحاً العالم الحياة. لأجل هذا قوات السموات هتفو إليك يا واهب الحياة.

+ المجد لقيامتك أيها المسيح، المجد لملكك، المجد لتدبيرك، يا محب البشر وحدك.

+ توليثوس فراجيس ثين توس / إيبوتون إيو / ذيه أون / كيه إستراتيو تون فيلا سون تون سو / آكران تون سو سوما.

+ آنيس تيس ترى إيميه روس سوتير / زورو / ميه نوس تو كوزمو تين ذوئين / ذيا توتو إيه / ذيناميس تون أورانون / إف أوون سى ذو أودوتا.

+ ذوكساتى آنستاسى سو إخرستى / ذوكساتى فاسيليا سو / ذوكساتى إى كونوميا سو موى فيلان إثروبيه.

قام حقاً

هللوا هللوا الرب الرب قام
بأطياب وحنوطاً للجسد
والملاك دحرج الحجر
ببكاء ترى قبراً فارغاً
ولاتدرى أنه شخص الحبيب
أين ربي وحببي أجد
وأذهبي لإخوتي وأخبري
بنداها بشرت يسوع قام
ولهم قد قال سلام لكم
ففرحوا به حين رأوا شخصه
هللوا قام حقاً وأنتصر
هللوا شوكة الموت كسر
هللوا هللوا الرب قام

+ قام حقاً قام رئيس السلام
+ مريم قد ذهبت فجر الأحد
+ ويسوع قام حقاً وأنتصر
+ أما مريم فكانت خارجاً
+ نظرت يسوع كشخص غريب
+ فقالت وهي تبكي ياسيد
+ فقال لها يامريم أبشري
+ مريم مضت لرسله الكرام
+ ويسوع نفسه جاء وسطهم
+ أراهم يديه أيضاً جنبه
+ هللوا قد تحقق الخبر
+ هللوا لمخلص البشر
+ هللوا قام رئيس السلام

تفضل يا رب (تقال فى صلاة عشية)

تفضل يا رب أن تحفظنا في هذا اليوم بغير خطية. مبارك أنت أيها الرب إله آبائنا ومتازيد بركة، واسمك القدوس مملوء مجداً إلى الأبد. آمين. فلتكن رحمتك علينا يا رب كمثل اتكالنا عليك، لأن أعين الكل تترجك، لأنك أنت الذي تعطيهم طعامهم في حينه. اسمعنا يا الله مخلصنا يا رجاء أقطار الأرض كلها. وأنت يا رب تحفظنا وتنجينا من هذا الجيل وإلى الأبد. آمين. مبارك أنت يا رب، علمني عدلك، مبارك أنت يا رب، فهمني حقوقك. مبارك أنت يا رب، أنر لي برك. يا رب رحمتك دائمة إلى الأبد. أعمال يديك يا رب لا ترفضها، لأنك صرت لي ملجأ من جيل إلى جيل. أنا طلبت الرب وقلت: ارحمني وخلص نفسي، فإني أخطأت إليك. يا رب التجأت إليك فخلصني، وعلمني أن أصنع مشيئتك. لأنك أنت هو إلهي، وعندك ينبوع الحياة، وبنورك يا رب نعاين النور. فلتأت رحمتك للذين يعرفونك، وبرك للمستقيمي القلوب. لك تجب البركة. لك يحق التسبيح. لك ينبغي التمجيد، أيها الأب والابن والروح القدس، الكائن منذ البدء والآن وإلى الأبد. آمين. جيد هو الاعتراف للرب، والترتيل لاسمك أيها العلي. أن يخبر برحمتك في الغدوات، وحقك في كل ليلة.

تسبحة الملائكة (تقال فى صلاة باكر)

فلنسبح مع الملائكة قائلين: المجد لله في الأعالي وعلى الأرض السلام وفى الناس المسرة. نسبحك. نباركك. نخدمك. نسجد لك. نعترف لك. ننطق بمجدك. نشكرك من أجل عظم مجدك، أيها الرب المالك على السموات، الله الأب ضابط الكل، والرب الابن الواحد الوحيد يسوع المسيح، والروح القدس. أيها الرب الإله، حمل الله، ابن الأب، رافع خطية العالم، ارحمنا. يا حامل خطية العالم، اقبل طلباتنا إليك. أيها الجالس عن يمين أبيه، ارحمنا. أنت وحدك القدوس. أنت وحدك العلي يا ربي يسوع المسيح والروح القدس. مجدنا لله الأب آمين.

أباركك كل يوم، وأسبح اسمك القدوس إلى الأبد. وإلى أبد الأبد. آمين. منذ الليل، روحي تبكر إليك يا إلهي، لأن أوامرك هي نور على الأرض. كنت أتلو في طرقك، لأنك صرت لي معينا. باكرا يا رب تسمع صوتي، بالغداة أقف أمامك وتراني.

الثلاث تقديسات

قدوس الله، قدوس القوى، قدوس الحي الذي لا يموت، الذي ولد من العذراء،
ارحمنا. قدوس الله، قدوس القوى، قدوس الحي الذي لا يموت، الذي صلب عنا،
ارحمنا. قدوس الله، قدوس القوى، قدوس الحي الذي لا يموت، الذي قام من الأموات
وصعد إلى السموات، ارحمنا. المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان
وإلى دهر الدهور. آمين. أيها الثالوث القدوس ارحمنا. أيها الثالوث القدوس ارحمنا.
أيها الثالوث القدوس ارحمنا.

يا رب اغفر لنا خطايانا. يا رب اغفر لنا آثامنا. يا رب اغفر لنا زلاتنا. يا رب افتقد
مرضى شعبك، اشفهم من أجل اسمك القدوس. أبأونا وإخوتنا الذين رقدوا، يا رب
نيح نفوسهم. يا من هو بلا خطية، يا رب ارحمنا. يا من بلا خطية، يا رب أعنا،
واقبل طلباتنا إليك. لأن لك المجد والعزة والتقديس المثلث. يا رب ارحم. يا رب
ارحم يا رب بارك. آمين.

واجعلنا مستحقين أن نقول بشكر:

أبانا أذى في السموات ليتقدس إسمك ليأتى ملكوتك لتكون مشيئتك كما في السماء
كذلك على الأرض خبزنا الذى للغد أعطينا اليوم، وأغفر لنا ذنوبنا كما نغفر نحن
أيضاً للمذنبين إلينا ولا تدخلنا في تجربة لكن نجينا من الشرير المسيح يسوع ربنا
لأن لك الملك والقوى والمجد إلى الأبد آمين

يا كل الصفوف السمايين

+ يا كل الصفوف السمايين
+ وابتهجوا معنا اليوم فرحين
+ اليوم قد كملت النبوات
+ بقيامه الرب من بين الأموات
+ قد قام الرب مثل النائم
+ ووهبنا النعيم الدائم
+ وسبي الجحيم سبياً
+ وكسر متاريسه الحديد كسراً
+ وأعاد آدم إلى الفردوس
هو وبنيه الذين كانوا في الحبوس

رتلوا لإلهنا بنغمات التسبيح
بقيامه السيد المسيح
وقد تمت أقوال الأباء الأولين
وهو بدء المضطجعين
+ وكالثمل من الخمرة
+ وعتقنا من العبودية المرة
وحطم أبوابه النحاس
وأبدل العقوبة بالخلاص
بفرح وبهجة ومسرة
لمحل النعيم ثاني مرة

إخرستوس أنيستى

+ إخرستوس أنيستى إكنيكرون / ثاناتو
ثاناتون / باتيساس / كى تيس إنثيس إمنى
ماسى / زوئين خاريسامينوس.
+ ذوكسابترى كى إيو كى أجيو إبنفما تى / كى
نين كى آ إين / كى إستوس أى أوناس
طوني أونون آمين.

+ المسيح قام من بين الأموات.
بالموت داس الموت. والذين في
القبور أنعم عليهم بالحياة الأبدية.
+ المجد للآب والبن والروح القدس.
الآن وكل أوان والى دهر
الدهور آمين.

تون سينا

+ تون سينا نارخون لوغون باترى كى إبنيفما
تى / تون إكبر ثينو تيك ثينتا إيس سوتيريان
إممون / آه نيم نى سومين بيستى كى إبروس
كى نى سومين / أوتى إفا ذو كى سى
ساركى / آينيلثين إن تو إستافرو كى ثاناتون
إيومينى / كى إيجيرى توس تيننى أوؤه /
تاس إنتى إنذوكسو أناستاسى أفتو.

+ نسيح نحن المؤمنين ونمجد الكلمة
السماوى للآب والروح فى
الأزلية وعدم الإبتداء. المولود من
العذراء لاجل خلاصنا. لأنه سر
وإرتضى بالجسد أن يعلو على
الصليب يحتمل الموت وينهض
الموتى بقيامته المجيدة.

تمثيلية القيامة

الشماس

الكاهن

- + (إخرستوس أنيستي) 3
+ (المسيح قام) 3
+ (إفتحوا أيها الملوك أبوابكم / وارتفعى أيتها الابواب
الدهريه) 2
+ (إفتحوا أيها الملوك أبوابكم / وارتفعى أيتها الابواب
الدهريه / ليدخل ملك المجد.
+ الرب العزيز : القوي الجبار : القاهر فى الحروب :
هو ملك المجد.

مردات الدورة

لحن القيامة

- + كل الصفوف التى أسمعها يا
للاتفاقات الأتية إلى أذنى.
+ المسيح قام من الأموات
باكر أحد السبوت.
+ أيها الجند لا تكذبوا على
قيامه مخلصنا فى يوم
الأحد.
+ كاتانى خوروس إبتى سوتيم إيرو / أونيم ناى
سيمفونيا إثنيو إي نامشاج.
+ بي إخرستوس أفتونف إيفول خين نى إثموروت
/ إنشورب إم إفوواى إنتيه نى صاف فاصون
+ نى ماطوى إبيرجيه ميثنوج / خا إت
أناسطاسيس إمبين سوتير خين بي إيهوو إنتيتى
كيرياكى.

الذوكصولوجيات

+ خين بإخرستوس إيسوس بنشويس / أمين أليلويا كيريا لايسون

- + السلام لك نسألك / أيتها القديسة
المتلثة مجدآ العذراء كل حين
والدة الإله أم المسيح
+ إصعدى صلواتنا / إلى
إبنك الحبيب / ليغفر لنا
خطيانا
+ السلام للتى ولدت لنا / النور
الحقيقى / المسيح إلهنا العذراء
القديسة.
+ إسألى الرب عنا / ليصنع معنا
رحمة مع نفوسنا / ويغفر لنا
خطيانا.
+ أيتها العذراء مريم / والدة الإله
القديسة الشفيعة الأمانة لجنس
البشر.
+ إشفعى فينا / أمام المسيح
الذى ولدته / لكى ينعم لنا /
بمغفرة خطيانا.
المقدمة
+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة
الحقيقيةة الحاقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.
+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعة
الأمانة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطيانا.
+ شيرى نى تين تيهو إيرو / أوتى إثوواب إثميه
إن أوو / إتوى إمارثينوس إنسيو نيفن / تى
ماسنوتى إثماف إم بإخرستوس.
+ أنى أووى إنتين إبروس إفشى إيشويس هابى
شيرى / إمنريت / إنتيف كانين نوفى نان
إيفول.
+ شيرى تى إيطاسميسى نان / إمبى أوينى إنتا
إفمى / بإخرستوس بينوتى تى بارثينوس
إثوواب.
+ ماتيهو إم إيشويس / إ إهرى إيجون / إنتيف
إيراؤو ناى نيم نين إبسيشى / إنتيف كانين
نوفى نان إيفول.
+ تى بارثينوس ماريا / تى ثيو توكوس إثوواب /
تى إبروس تاتيس إتينهوت / إنتى إيجينوس إنتى
ميترومى.
+ أرى إبرسفيين إ إهرى إيجون / ناهرين
بإخرستوس فيات إيرى إجفوك هوبوس إنتيف
إرى إهموت نان / إمبيكو إيفول إنتى نونوفى.
+ تينتى أو أرى بين ميفنى / أوتى إبروس تاتيس
إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
بإخرستوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

ذڪولوجية القيامة

+ حينئذ إمتلاً قلبنا فرحاً / ولساننا
تهليلاً / لأن ربنا يسوع
المسيح / قام من بين الأموات.
+ بقوته أبطل الموت / وجعل
الحياة تضى لنا / وهو أيضاً
الذى مضى / إلى الأماكن
أسفل الأرض.
+ بوابو الجحيم / رأوه وخافوا /
وأهلك طلقات الموت / فلم
تستطع أن تمسكه.
+ سحق الأبواب النحاس / وكسر
المتاريس الحديد / وأخرج
مختاريه / بفرح وتهليل.
+ وأصعدهم إلى العلو معه / إلى
موضع راحته / خلصهم لأجل
إسمه / وأظهر قوته لهم.
+ فلهذا نحن أغنياء / بالخيرات
الكاملة / وبإيمان نرتل /
صارخين قائلين.
+ هليلويا هليلويا / هليلويا
هليلويا / يسوع المسيح ملك
المجد / قام من بين الأموات.
+ هذا الذى ينبغى له / المجد مع
إبيه الصالح / والروح القدس /
من الآن وإلى الأبد.

+ توتيه رون أفموه إن راشى / أووه بين لاس
خين أوثليل : جيه بين تشويس إيسوس
بخرستوس / أفطونف إيفول خين نى إثمؤوت.
+ أفكورف إيمفو خين تيف جوم / أف إثريه
إبؤنخ إير أوؤينى إيه رون / إئتوف أونفى
إيطاف شيناف / إينى ما إتصابيه سيت إم
إبكاهى.
+ نى إمنوت إنتيه آمينتى / أفناف إيروف أفئير
هوتى / أفطا كو إننى ناكهى إيمفو / إمبو
إشجيم جوم إن آمونى إيموف
+ أفخوم خيم إنهان بيلى إنهموت / أفكوش إنهان
موخلوس إمفيه نيبى / أفئينى إننيف صوت
إيفول / خين أوؤ نوف نيم أوثليل.
+ أف أولو إبتشيسى نيه ماف / إيخون إينيف ما
إمطون / أفناهمو إتفيه بيفران / إفؤو أونوه
إنتيف جوم نوؤ إيفول.
+ إتفيه فای تين أوى إنراما أو / خين نى آغاثون
إتجيك إيفول / خين أوناهتى تين إيربصالين /
إنجو إيموس جى أليلويا.
+ أليلويا أليلويا / أليلويا أليلويا / إيسوس بى
إخرستوس إبؤورو إنتى إبؤو أو / أفطونف
إيفول خين نى إثمؤوت.
+ فای إيرى بى أوؤو إيربريه بى ناف / نيم
بكيوت إن آغاثوس / نيم بى إبنيفما إثمؤوف /
يسجين تينو نيم شا إينيه.

مرد الإبركسيس:

+ السلام لقيامته / لما قام من
الأموات/ حتى خلصنا / من
خطايانا.
+ طوباكم بالحقيقة / يا أبويننا
الطاهرين البارين / أنبا أبرام
وأنبا ميخائيل / أحبباء المسيح
+ السلام لأبينا الأسقف أنبا دانييل
الذى تعليمه المقدسة أنارت
عقولنا.
+ لأنك مبارك بالحقيقة مع أبيك
الصالح والروح القدس لأنك
ولدت وخلصتنا
+ شيريه تيف أناستاسيس / إيتاف تونف إيفول
خين نى إثمؤوت / شا إنتيف سوتى إمامون /
إيفول خين نين نوفي
+ اونياتك خين او مئى / ننيوت اثمؤواب ان
ذيكيؤس / آفا أبرام نيم افا ميخائيل / نى
منرت انتى بى اخرستوس
+ شيريه بين نيشتى إن إيسكوبوس بين يوت
إثمؤواب آفا دانييل : فى إيطا نيف إسفو اوى
إثمؤواب إير اووينى إم بين نوس.
+ إك إزمارؤوت أليثوس نيم بيك يوت إن
آغاثوس نيم بى إبنفما إثمؤواب جيه آف ماسك
آك سوتى اممون ناى نان.

مقدمته الأبركسيس

أعمال آبائنا الرسل بركتهم
المقدسة تكون معنا.
إبركسيس إنتى نين يوتى إن أبوسطولوس إيرى
إزمو إثمؤواب شوبى نيمان.

ثم يتلو الجمل القبطي ويختم:

كلمة الرب تنمو وتكثر
وتعزوتثبت في
كنيسة الله المقدسة أمين.
بى ساجى ذى إنتى إيشويس إفئى آى آى أووه
إفئى أشاي إفئى أما هي أووه إفئى تاجرو
خين تي آجيا إن إككليسيا إنتى إفنوتى أمين.

البولس

+ بولس عبد ربنا
يسوع المسيح الرسول
المدعو المبرز لبشارة
الله.
+ بافلوس إف فوك إمبين شويس
إيسوس بي إخرستوس بي أبوسطولوس
إيتاهيم فى إيتاف ثاشف إي بي هي
شينوفي إنتي إفتوتي.

ويكمل بالجمال القبطي المكتوبة في أول رسالة اليوم ويختم بهذه:

+ النعمة معكم والسلام
يكون معنا أمين.
+ بي إهموت غارنيموتين نيم إتهيريني إفسوب
جي أمين إيس إيشوبي.

بي إهموت غار

+ نعمة ربنا يسوع المسيح تكون
مع روحك الطاهرة يا سيدي
الأب المكرم ورئيس الكهنة
البابا أنبا شينوتي وأبانا الاسقف
أنبا دانيال فليكن الإكليروس
وكل الشعب معافين في الرب
أمين يكون.
+ بي إهموت غار إمبين شويس إيسوس
بي إخرستوس / إفئ شوبى نم بيك أجيون
إبنيفما / باشويس إنيوت إتاوت إن أرشى /
إيرفس بابا آفا شينوتي / نيم بنيوت إن
إبيسكوبوس آفا دانييل / مارى بي إكليروس
نيم نى لاؤس تيرف / أوجاى خين إيشويس
جى أمين أساشوبى.

الكاثوليكون

+ الكاثوليكون من أبينا (...) يا
أحبائي
+ كاثوليكون بينيوت (...) نامين
راتي.

ثم يتلو ثلاث أو أربع جمل من أول الفصل القبطي ويختمها بهذه:

+ لا تحبوا العالم ولا الأشياء التي
في العالم العالم يمضي
وشهواته والذي يصنع إرادة
الله يدوم إلى الأبد أمين
+ نا إسنيو إمبر مينري بي كوزموس أودي
نيئتشوب خين بي كوزموس. بي كوزموس
ناسيني نيم تيف إبيثيميا في ذي إتثيري إم
إفتووش إم إفتوتي إفتاشوبي شا إبنيه أمين.

ذكولوجية السيدة العذراء فى رفع بخور باكر

+ طوباكى أنتى يا مريم / الحكيمة
العفيفة / القبة الثانية / الكنز
الروحى
+ أوأنياتى إنثو ماريا / تى سافى أووه إنسيمنيه /
تيمما إنسوتى إن إسكىنى / بى أهو إم إبنيفما
تيكون.

+ اليمامة النقية / التى نادت
فى أرضنا / وأينعت لنا /
ثمرة الروح.
+ تى إتشروم إيشال إنكاثاروس / تى إيطاس
موتى خين بين كاهى / أووه إسفيرى نان
إيفول / إنؤكاربوس إنتى بى إبنيفا.

+ الروح المعزى / الذى حل
على إنك / فى مياه الأردن /
كمثال نوح.
+ بى إبنفما إمباراكتيتون / فى إيطافنى إيجين
بشيرى / هيجين نيموؤ إنتيبى يورذانيس / كاتا
إبتيبوس إن نوثيه.

+ لأن تلك الحمامة / هى بشرتنا /
بسلا م الله / الذى صار
للبشر.
+ تتشرومبى غار إيتى إمامف / إنثوس أسهى
شينو فى نان / إنتى هيرينى إنتى إفتوتى / نى
إيطاس شوبى شانى رومى.

+ وأنت أيضاً يا رجاءنا / اليمامة
العقلية / أتيت لنا بالرحمة /
وحملته فى بطنك.
+ إنثو هوى أوتين هيليبس / تى إتشروم إيشال
إننو إينى / أرى إينى إمبى ناينان / أريفاي
خاروف خين تينيجى.

+ أى يسوع المولود / من
الأب / ولد لنا منك / وحرر
جنسنا.
+ إيتى فافى بى إيسوس / بى ميسى إيفول خين
إفيوت / أفماسف نان إيفول إنخيتى / أفثير بين
جينوس إنريمهى.

+ فلنقول هذا / من قلبنا أولاً / وبعد
ذلك بلساننا / أيضاً صارخين
قائلين.
+ فافى غار مارين طا أوؤف / إيفول خين بينهيت
إنشورب / مين إنسوس أون خين بين
كيلاس / إنؤش إيفول إنجو إماموس.

+ يا ربنا يسوع المسيح / إجعل لك
فينا / هيكل لروحك القدوس /
يعطيك تمجيداً.
+ جى بنشويس إيسوس بإخرستوس / ماتاميو ناك
إن إخرى إن خيتين / إنؤ إيرفى إنتى بيك إبنيفما
إثواب / أفتى ذوكسولوجيا ناك.

+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة
+ شيرى نى أوتى بارثينوس / تى أورو إممى إن

+ الحقيقية الحقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.

+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعة
الأمينة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطيانا.

نكولوجية السيدة العذراء في رفع بخور عشية:

+ زينة مريم / فى السموات
العلوية / عن يمين حبيبها /
تطلب منه عنا.

+ كما قال داود / فى المزامير /
قامت الملكة / عن يمينك أيها
الملك.

+ سليمان دعاها / فى نشيد
الأنشاد / وقال أختى وخليلتى /
مدينتى الحقيقية أورشليم.

+ لأنه أعطى علامة عنها /
بأسماء كثيرة عالية / قائلًا
إخرجى من بستانك / أيتها
العنبر المختار.

+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة
الحقيقية الحقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.

+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعة
الأمينة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطيانا.

+ أليثينى / شيرى إيشوشو إنتى بين جينوس /
أرى إجفونان إن إمانوئيل.

+ تينتى أو أرى بين ميفئى / أوتى إبروس تاتيس
إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
باخرستوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

+ إيرى إيسول سيل إماريام / خين نى فيؤى
إتسا إيشويس / سا أوى نام إمبس منريت /
إسطوفه إمامون إهري إيجون.

+ كاطا إفريتى إيطاف جوس / إنجى دافيد خين
بى إيسالموس / إسؤهى إيراتيس إنجيتى
أورو / سا أوى نام إماموك إبؤورو.

+ سولومون موتى إبروس / خين بيجو إنتينى
جو / جى تاسونى أووه تا إشفيرى / تابوليس
إمى يروساليم.

+ أفتى مينى غار إبروس / خين هان ميش
إنران إفتشويس / جى إمى إيفول
خين بيك إيبوس / أوثى إتسوتب إن
أروماتا.

+ شيرى نى أوتى بارثينوس / تى أورو إمى
إن أليثينى / شيرى إيشوشو إنتى بين جينوس /
أرى إجفونان إن إمانوئيل.

+ تينتى أو أرى بين ميفئى / أوتى إبروس تاتيس
إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
باخرستوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

والأمير تادرس, ومحب الآب
مرقوريوس, وأبا مينا
البياضى, يارب

+ بصلوات سادتى الأباء
القديسين أنبا أنطونيوس وأنبا
بولا وباخوميوس ومكاريوس
وأنبا شنوده رئيس
المتوحدين: يارب

+ بصلوات عروس المسيح
القديسة الحقيقيه: دميانه
وبرباره ومرينه ويوليانه:
يارب

+ بصلوات أبينا القديس البار
العظيم أنبا أبرام الأسقف وأنبا
ميخائيل البحيرى يا يارب

+ بصلوات قديسى هذا اليوم كل
واحد فواحد بإسمه:
يارب

+ بصلواتهم أحفظ لنا حياة أبينا
المكرم البار البابا الأنبا
شنوده: يارب

+ بصلواتهم يا رب احفظ لنا
حياة ابينا المكرم البار الأنبا
دانيال الأسقف يارب

+ نسجد لك أيها المسيح مع أبيك
الصالح والروح القدس لأنك
أتيت وخلصتنا إرحمنا.

ثيودوروس بى ستراتيلاتيس - فيلوبتير
مرقوريوس - آفا مينا إنتى نى فايات /
ابشويس

+ هيتين نى افشى / انتى ناشويس إنوتى إم
مانوشيرى آفا أنطونيوس - نيم آفا بافى نيم
باخوميوس - نيم بى شومت إثؤواف
مكاريوس - آفا شينوتى بى أرشى مانذريتييس /
ابشويس

+ هيتين نى افشى / انتى تى شيليت انتى
باخرستوس تى آجيا إمى دميانه -
نيم برباره - نيم مارينا - نيم يوليانا /
ابشويس

+ هيتين نى افشى / انتى ننيوت اثؤواب ان
ذيكيؤس افا أبرام بى ايسكوبوس - نيم افا
ميخائيل بى برممهيت / ابشويس

+ هيتين نى افشى انتى نى إثؤواب إنتى باى
إيهوؤو بى أوواى بى أوواى كاطا بفران /
ابشويس

+ هيتن نو افشى آريه إبؤنخ إمبين يوت إتطايت
إن آرشى إريفس بابا آفا شينوتى /
ابشويس

+ هيتن نو افشى آريه إبؤنخ إمبين يوت إتطايت
إن ذيكيؤس آفا دانيال بى ايسكوبوس /
ابشويس

+ تين أوأشت إماموك أوبى إخرستوس نيم بيك
يوت إن آغاؤوس نيم بي إبنيفما إثؤواب جي أك
طونك أك سوتي إمامون ناي نان.

+ بشفاعات والدة الإله القديسة مريم
يارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا
 + بشفاعات مبوق القيامة
ميخائيل رئيس السمائين : يا رب
 + بشفاعات السبعة رؤساء الملائكة والطغمت السمانية
يا رب
 + بشفاعة نسيب عمانوئيل :
يوحنا ابن زكريا : يارب
 + بصلوات سادتي الأباء الرسل وبقية التلاميذ :
يارب
 + بصلوات ناظر الإله الأنجليي
مرقص الرسول : يارب
 + بصلوات رئيس الشماسة المبارك **اسطيفانوس أول الشهداء : يارب**
 + بصلوات البارين الرجلين الكاملين يوسف ونيقوديموس والقديسة مريم المجدلية: **يارب + بصلوات المجاهدون الشهداء سيدي الملك مارجرس,**

+ هيتين ني ابرسفا انتى تى ثيوتوكوس إثوواب ماريا ايشويس.
آرى إهموت نان إن بيكو إقول إنتي نوفي.
 + هيتين ني ابرسفا انتى بي صالبيستيس إنتي أناستاسيس ميخائيل إب ارخون ناني فيئوى / **ابشويس**
 + هيتين ني ابرسفا انتى بي شاشف إن آرشي أنجيلوس نيم ني طاغمه إن إبورانيون / **ابشويس**
 + هيتين ني ابرسفا انتى بي سينجنيس ان امانوئيل يوانس ايشيري ان زخارياس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى انتى ناشويس إنبوتى إن أبوسطولوس نيم إيسيبي إنتيني ماسيتيس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى انتى بي ثيوريموس إن إف أنجيليستيس أفا ماركوس بي أبوسطولوس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى انتى بي آرشي إزياكونوس إتزماءووت إستيفانوس بي شورب إمارتيروس / **ابشويس**
 + هيتين ني افشى / انتى بي إثمى ني رومى إنتي ليوس يوسف نيم نيكوديموس نيم تى آجيا ماريا تى مجداليني / **إبشويس**
 + هيتين ني افشى انتى بي اثلوفوروس ام مارتيروس باشويس إبورو جيورجيوس -

+ عند قيامة المسيح : توجهت النسوة حاملات الطيب: وطلبت باجتهد: فظهر لهن ميخائيل
 + وكانت هيئته : كالبرق المنير: ولباسه : أبيض كالثلج
 + فأجاب وقال للنسوة: حاملات الطيب: أن الذى تطلبنه: قد قام وليس هو ههنا
 + أذهبن وأسرعن: وقلن لرسله: أنه قام من بين الأموات : كما قال لكم
 + أفرحوا لأن الذى صلب: قد قام وسيسبقكم إلى الجليل: هناك ترونه: ها قد قلت لكن
 + عزيمة هي كرامتك : يا ميخائيل رئيس السمائين : لأنك أنت بشرتنا : بقيامة الرب
 + أيها المسيح ملك المجد : المصلوب عنا : قد قمت من بين الأموات: ومنحتنا بهجتك
 + شفح .. أيها المبوق بالقيامة ميخائيل رئيس السمائين ليغفر...
 + صا إت أنسطاسيس إنتيه بخرستوس: إن جيه ني هيومى إمفاى سوجين: إنفيه آفكوتى خين او إسبوسى: آف او اونه نوؤو إنجيه ميخائيل
 + بييف إسмос ذى ناف اوى إم إفريتى: إن اوسى تيف ريچ إن اووينى: اوؤه تيف هوفو إس او اوبش إم إفريتى إن او شيون
 + آف إير او او اووه بيجاف : إيني هي اومى إم فاي سو جين: جيه فى إيتيه تين كوتى إن ثوف: أفطونف إفشى إمباى ما إن
 + يوس اوه ماشى نوتين آجوس إن نيف أبسطولوس جيه أفطونف إيفول خين ني إثمؤووت: كطا إفريتى إيظاف جوس نوتين
 + راشى جيه فى إيظاف آشف أفطونف: هي بببي إفاف إير شورب أبروتين: إتى جاليليا تى تيناف إيروف إماف: جيه آيجوس نوتين
 + اونشتى غار بببيك طايو: او ميخائيل إب آرخون إنناني فى أوى: جيه إثنوك إيظاك هي شيننوفى نان: خين تى أنسطاسيس إم إيشويس
 + أو إسطا فروتيس ديماس: أوبى إخرستوس إبورو إنتى إبوؤوؤو أنسطاس إكتون نكرون: اوه آكتى نان إمبيك اونوف
 + آرى إبرسفاين إ إهرى إيجون أوبى صاليس تيس إنتيه أنسطاسيس: ميخائيل إب آرخون إنناني فيؤوى: إنتيف كانين نوفي نان إيفول

ذوكصولوجية السمايين

+ سبعة رؤساء ملائكة / وقوف
يسبحون / أمام الضابط الكل /
يخدمون السر الخفى.

+ ميخائيل هو الأول / غبريال هو
الثانى / رافائيل هو الثالث /
كمثال الثالث.

+ سوريال سداكيال/ ساراثل
وأنايل/ هؤلاء المونيرون
العظماء الأطهار/ يطلبون منه
عن الخالقة.

+ الشاروبيم والسارافيم / الكراسى
والروبليات والقوات / والأربعة
حيوانات الغير متجسدين /
الحاملون مركبة الله.

+ الأربعة والعشرون قسيساً / فى
كنيسة الأبركار / يسبحون
بلا فتور / صارخين
قائلين.

+ قدوس الله / المرضى إشفيهم /
قدوس القوى / الراقدين يارب
نيحهم.

+ قدوس الذى لا يموت / بارك
ميراثك/ ولتكن رحمتك/ وسلاماً
حصناً لشعبك.

نى سافيف تيرو

+ يا كل حكماء إسرائيل صناع
خيوط الذهب إصنعوا ثوبا
هرونياً لانثاقاً بكرامة كهنوت

+ أبينا المكرم رئيس الكهنة البابا
أبنا شينوتى وشريكه الأنبا
دانيال احباء المسيح.

+ خلصت حقاً ومع روحك
+ سوتيس أمين كى طو إبنيفماتى سو

المجمرة الذهب / طاي شورى

+ هذه المجرمة الذهب النقي /
الحاملة العنبر/ التي فى يدي
هرون الكاهن / يرفع بخور
على المذبح /

+ طاي شورى إن نوب إن كاثاروس إيت فای
خابي أروما طا إتحين نين جيح إن آرون بي
أويب إفتالي أو إسطوى نوفي إى إيشوي
إيحين بيما إن شووشي.

+ اطلبوا لكي يرحمنا الله
+ ويتراءف علينا / ويسمعنا
+ ويعيننا / ويقبل سؤالات
+ وطلبات قديسيه منهم
بالصلاح عنا في كل حين /
ويجعلنا مستحقين أن ننال من
شركة أسرارهِ المقدسة
المباركة / لمغفرة
خطايانا

+ طف هينا إنتي إفتوتي ناي نان إنتيف
+ شنهيت خارون إنتيف سوتيم إيرون
+ إنتيف إيرفويثين إيرون إنتيف تشي إن ني
+ تيهو نيم ني طفه إنتي ني إثؤواب إنتاف
+ إنطوطو إي إهرى إيجون إبي آغاثون إنسيو
+ نيفين إنتيف أي تين إن إم إيشا إثرين تشي
+ إيفول خين تي كونونيا إنتي نيف مستريون
+ إثؤواب إت إزمارووت إي بي كو إيفول
+ إنتي نين نوفي.

تقال الرشومات وصلاة الشكر وتضاف القطعة التالية لحضور الآباء :

+ اطلبوا لكي يرحمنا الله
+ ويتراءف علينا ويسمعنا
+ ويعيننا ويقبل سؤالات
+ وطلبات قديسيه منهم بالصلاح
عنا في كل حين.
+ وأن يحفظ لنا وعلينا ، حياة
+ وقيام أبينا الطوباوي المكرم
البابا البطريرك الأنبا شنودة
الثالث وشريكه في الخدمة
الرسولية أبينا الأسقف المكرم
الأنبا دانيال ويجعلنا مستحقين
أن ننال من شركة أسرارهِ
المقدسة المباركة لمغفرة
خطايانا.

+ طوفه هينا إنتيه إفتوتي ناي نان إنتيف
+ شنهيت خارون إن تيف سوتيم إيرون إ
+ ن تيف إير فوي ثين إيرون إن تيف إتشى إن
+ ني تيهو نيم ني طوفه إنتيه ني إثؤواب
+ إنطاف :
+ إن طوطو إيه إهرى إيجون إبي آغاثون إن
+ سيو نفين إنتيف آريه إبوئخ إم بين يوت
+ إتطايوت إن آرشي إيرفس بابا آفا شينوتي بي
+ ماه شومت نيم بيك إف كيه إشفير إن ليى
+ تورغوس إن أبسطوليكييس بين يوت إثؤواب إن
+ ذيكيه ووس آفا دانييل بي إيسكوبوس: إنتيف
+ آيتين إن إم إيشا إثرين إتشى إيفول خين تي
+ كونونيا إنتيه نيف مستريون إثؤواب إت
+ إسمارووت إبيى كو إيفول إنتيه نين نوفي

+ قدوس قدوس / قدوس رب
+ الصابؤت / السموات والأرض
+ مملوءتان / من مجدك
+ وكرامتك.

+ إذا ما قالوا هليلويا / يتبعهم
+ السمائيون / قائلين قدوس أمين
+ هليلويا / المجد هو لإلهنا.

+ إشفعوا فينا أمام الرب / أيها
+ العساكر الملائكية / والطغمت
+ السمائية / ليغفر لنا خطايانا.

+ جى إكؤاب أووه إكؤاب / إكؤاب
+ إيشويس سافؤت / إتقى نيم إكاهى
+ ميه إيفول / خين بيك أو أو نيم بيك
+ طايو.

+ أفشان جوس إمبى أليلويا / شارى نا نيفى
+ أووى أووه إموؤ / جى آجيوس آمين
+ أليلويا / بي أوأفا بين نوتى بي.

+ آرى إبرسفاين إ إهرى إيجون / ني ستراتيا
+ إن أنجيليكون / نيم ني طاغما إن إيبورانينون /
+ إنتيف كان نينوفي نان إيفول.

نوكتولوجية يوحنا المعمدان

+ شهد يوحنا / فى الأنجيل
+ الأربعة / أنى عمدت مخلصى /
+ فى مياه الأردن.

+ ونظرت الروح القدس / إذ هبط
+ من السماء / وسمعت صوت
+ الأب / صارخاً قائلاً.

+ هذا هو إبنى حبيبى / الذى
+ سرت به نفسى / وصنع
+ مشيئتى / إسمعوا له لأنه
+ المحيى.

+ إشفعوا فينا أمام الرب / أيها
+ السابق الصابغ / يوحنا
+ المعمدان / ليغفر لنا
+ خطايانا.

+ إف إيرميثرى إنجى يوانس / جين بي أفتو إن
+ إف أنجيليون / جى إبتى إومس إم باسوتير /
+ خيننى مؤو إنتى بي يورذانييس.

+ آيناف إبنفما إثؤواف / إيتاف إيسيت إيفول
+ خين إتقى / إيسوتيم إت إسمى إنتى إفيوت /
+ إس أوش إيفول إنجو إموس.

+ جى فای بي باشيرى بامزريت / إيتا
+ تابسيتى تي ماتى إنخيتس / إفتير باؤوش
+ سوتيم إنسوف / جى إنسوف بي بيريف
+ تانخو.

+ آرى إبرسفيين إهرى إيجون / أوبى
+ إبرودروموس إم فابتييس تيس / يوانس بي
+ ريف تي أومس / إنتيف كانين نوفي نان
+ إيفول.

ذوكصولوجية الأباء الرسل

+ الرب يسوع المسيح / إختار
رسله / وهم بطرس
إندر اوس / ويوحنا ويعقوب.

+ وفيلبس ومتى / وبرثوليمائوس
وتوما / ويعقوب بن حلفى /
وسمعان القانى.

+ وتداوس ومتياس / وبولس
ومرقس / ولوقا وبقيّة
التلاميذ / الذين تبعوا مخلصنا.

+ متياس الذى صار / عوضاً
عن يهوذا / وكل بقية التلاميذ /
الذين تبعوا السيد.

+ خرجت أصواتهم / إلى وجه
الأرض كلها / وبلغ كلامهم /
إلى أقطار المسكونة.

+ إطلبوا من الرب عنا / يا
سادتى الأباء الرسل / والإثنان
والسبعون تلميذاً / ليغفر لنا
خطايانا.

+ كيريوس إيسوس بخرستوس / أف سوتب
إننيف أبسطولوس / إيتى بتروس نيم
أنذرياس / يوانس نيم ياكوبوس.

+ لبيون فيليبوس نيم ماتثيوس / بارثولوميو
نيم توماس / ياكوبوس إنتى ألفيوس / نيم
سيمون بى كانانيوس.

+ تاديوس نيم ماتثياس / بافلوس نيم ماركوس
نيم لوكاس / نيم إيسيبى إنتى نى ماتثيتيس /
نى إيطاف موسى إنسابين سوتير.

+ ماتثياس فى إيطاف شوبى / إنيت شيفيو إن
يوداس / نيم إيجوك إيفول نيم إيسيبى / نى
إيطاف موسى إنساديس بوطا.

+ أبو إخرون شيناف إيفول / هيجين إبهو إم
إبكاهى تيرف / أووه نوساجى إف فوه / شا
أفريجس إنتى إيكومينى.

+ طوفه أم أبشويس إ إهرى إيجون / أو
ناشويس إنيتوى إن أبوسطولوس / نيم بى
إشفى إنسانف إمامثيتيس / إننيف كان نونفى
نان إيفول.

+ يا أبانا القديس / يا أبانا
القديس /

+ يا أبانا القديس رئيس الكهنة
البابا شنودة

+ وشريكه فى الخدمة الأسقف
أبانا دابيال

+ إله السماء يثبتهما على
كراسيهما سنين عديدة وأزمنة
سالمة.

+ ويخضع أعدائهما جميعاً تحت
قدميه سريعاً.

+ إطلب من المسيح عنا ليغفر
لنا خطايانا

+ بسلام كعظيم رحمتك.

+ مبارك الرب الإله إلى
الأبد.

+ ياجميع الأمم باركوا الرب
ولتباركه جميع الشعوب. لأن
رحمته قد ثبتت علينا وحق
الرب يدوم إلى الأبد أمين
الليلويا

+ يقول الشعب:

+ المجد للآب والإبن
والروح القدس الآن
وكل أوان وإلى دهر
الدهور أمين هليلويا

+ بنيوت إثوواف إن أرشى إرفس / بنيوت
إثوواف إن أرشى إيرفس /

+ بنيوت إثوواف إن أرشى إرفس بابا أفا
شينووتى /

+ نيم بينيوت إن إيبسكوبوس أفا داببيئل.

+ إفتوتى إنتى إنتى إيف إى تاجروف هيجين بيف
إثرونوس / إن هان ميش إنرومبى نيم هان سبو
إن هيرينى كون.

+ إننيف ثيفيو / إن نيف جاجى تيرو / ساباسيت
إننيف إتشالفج إنكوليم.

+ طفه إى بى إخرستوس إى إهرى إيجون / إننيف
كانين نونفى نان إيفول /

+ خين أو هيرينى كاتا بيف نيشتى إنناى

+ إيفلوجيطوس كيريوس أوثيوس إسطوس إى
اوناس أمين /

+ نى إثنوس تيرو إزمو إيشويس / مارو إزمو
إيروف إنجى نيلاؤس تيرو / جى أبيف ناى
تجرو إى إهرى إيجون / أووه تى ميثمى
إنتى إيشويس شوب شا إينيه أمين /
أليلويا.

+ ذوكسابترى كى إيو كى آجيو
إبنيفماتى. كى نين كى آى كى
إسطوس إى أوناس طون إى أونون
أمين أليلويا.

+ صلوا من أجل هذه القرايين المقدسة الكريمة وتقدماتنا والذين قدموها يارب ارحم

+ إيروس إفكساساى إيبيرتون آجيون تيميون زورون توطون كى ثيسيون إيمون كى إيروس فيرون طون. كيرى إيسون.

الليلويا فای بی بی

+ هليلويا هذا هو اليوم ا لذي صنعه الرب / فنفرح ونبتهج فيه / يا رب خلصنا يارب سهل سبلنا / مبارك الآتي باسم الرب. هليلويا

+ اليلويا فای بی بی إيهوؤ إيطا إيشويس ثاميواف / مارين ثليل إنتين أونوف إمامون إنخيتف / أو إيشويس إيك إى ناهمين او إيشويس إيك إى سوتين نين مويت / إف إزماروؤت إنجى فى إثنيوخين إفران إم إيشويس. اليلويا.

يقول الشماس أمين إسباتير (الكبيره)

+ أمين. أمين. أمين.
+ واحد هو الأب القدوس / واحد هو الأبن القدوس / واحد هو الروح القدوس أمين:
+ معك الرئاسة فى يوم قوتك فى بهاء القديسين.
+ من البطن قبل كوكب الصبح ولدتك.
+ أقسم الرب ولن يندم أنك أنت الكاهن إلى الأبد على طقس ملكى صادق.

+ أمين. أمين. أمين.
+ إيسباتير آجوس / إس إيس آجوس / إن إبنيفما آجيون أمين.
+ إس شوب نيماك إنجى تى آرشى / خين إب إيهوؤ إنتى تيك جوم / خين إف أو أويى إنتى نى إئوواف /
+ إيفول خين إثنيجى / خاجوف إمبى سيو / إنتى هان أتو أوى / أنوك آى إجفوك.
+ أف أورك إنجى إيشويس / أووه إننيف أو إوم إن إهثيف / جى إنثوك بى إف أويش شا إى نيه / كاتا إيتا كسيس إم ميلشى سيديك.

+ الشهيد المكرم / الذى لربنا يسوع المسيح / القديس إسطفانوس / الذى تأويله الإكليل.
+ الذى كشف الله له / أسرار عظيمه / وإستتار وجهه / مثل وجه ملاك.
+ الذى رأى السموات مفتوحة / وربنا يسوع عن يمين أبيه / والذين يرجمونه / كان يطلب عن خلاصهم.
+ صارخاً قائلاً / يا ربى يسوع المسيح / إقبل روحى إليك / ولا تحسب هذه الخطية على هؤلاء الناس
+ لأنهم لا يدرون / ماذا يصنعون / من أجل عمى قلوبهم / يارب لا تبتكتهم.
+ أكمل سعيه ومات / على الحق / ولبس إكليل الشهادة / غير المضمحل.
+ السلام لك أيها المجاهد / الذى لربنا يسوع المسيح / القديس إسطفانوس / الذى تأويله الإكليل.
+ إطلب من الرب عنا / يا رئيس الشمامسة المبارك / إسطفانوس الشهيد الأول / ليغفر لنا خطايانا.

+ فى إطاويوت إم مارتيروس / إنتى بينشويس إيسوس بخرستوس / فى إئوواب إستيفانوس / إيتى بيفأوهيم بيه بى إكلوم.
+ فى إيطا إفتوتى تشورب إيروف / إنهان نيشتى إم ميستيريون / أفنشى أو أويى إنجى بيفهو / إميف ريتى إم إيهوؤ إنو أنجيلوس.
+ فى إيطاف ناف إى نيفوؤى إفوئين / أووه باشويس إيسوس ساؤينام إمبيف يوف / نى إيطاف هيؤنى إيجوف / ناف طوفه إنسا بو وؤجاي.
+ إفؤش إيفول إفجو إماموس / جى باشويس إيسوس بخرستوس / شيب با إبنيفما إيروك / إمبير باى نوفى إيناي رومى.
+ جى إنسيسوون إن إهلى آن / خين نى إيتو إيرى إماموؤ / إتقى بى ثوم إنتى بوهيت / إيشويس أمبير سوهى إماموؤ.
+ بيف إذروموس أفجوكف إيفول / أووه أفمو إيجين تى مئى / أفئيس فورين إمبى إكلوم إن آتلوم / إنتى تى ميت مارتيروس.
+ شيرى ناك أوبى أثليتيس / إنتى بينشويس إيسوس بخرستوس / فى إئوواب إستيفانوس / إيتى بيف أووهيم بيه بى إكلوم.
+ طوفه أم أبشويس إهري إيجون / أوبى آرشى ذياكون إتسمارؤت / إستيفانوس بى شورب إمارتيروس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

أوشية الموضع

+ صلوا من اجل خلاص العالم
ومدينتنا (1) هذه وسائر
المدن والأقاليم
والجزائر والأديرة

+ إبروس إف إكساستى إبيرتيس سوتيرياس
طو كوزمو كى تيس بوليئوس إيمون طاقتيس
كى باسون بوليئون كى طون خورون كى
نيسون كى موناستيريون.

أوشية مياه الأنهار والزرع وأهوية السماء

+ أطلبوا عن مياه الأمطار
والأنهار وعن الزرع
والعشب ونبات الحقل وأهوية
السماء وثمرات الأرض
والشجر والكروم وكل شجرة
مثمرة فى كل المسكونة
لكى يباركها المسيح إلهنا
ويعولنا نحن البشر ويعطى
النجاة للحيوان ويغفر لنا
خطايانا

+ طوفه إيجين نى يارو وو نيم نى نيم نى سىتى
نيم نى سيم نيم نى روت إنتيه إتكوى نيم نى آ
إير إنتيه إتقيه نيم نى كاربوس إنتيه إكاهى
نيم فانى إششين نيم فانى ما إن آوى نيم
إششين نفين إن رفتى كاربوس إت خين تى
إكومينى تيرس : هينا إنتيه بخرستوس بين
نوتى إزمو إرووو إنتيف شانو إشتين خان
شيرى إنتيه نى رومى إن تفتى إم إفنوهم إن
نى إت فى آوى إنتيف كانين نوفى نان إيفول

أوشية الإجتماعات

+ صلوا من أجل
هذه الكنيسة المقدسة
وإجتماعنا

+ إبروس إفكساستى إبيرتيس آجياس
إككليسيس تافتيس كى تون ثين إلفسيون
إيمون

ذوكصولوجية الشهيد مارجرس

+ سبع سنين أكملها / القديس
جيورجىوس / والسبعين ملكاً
منافقين / يحكمون عليه كل
حين.

+ شاشف إنرومى أفجوكو إيفول / إنجى فى
إثؤواب جيورجىوس / إيرى بى إشفى
إبؤرو إن آنوموس / إفتى هاب إيروف
إممينى.

+ ولم يقدرُوا أن يميلوا / أفكاره ولا
إيمانه المستقيم / ولا عظم
محبته / فى الملك المسيح.

+ إمبو إشفونه إمبيف لوجيسموس / أوذى بيف
ناهتى إتسوتون / أوذى تيف نيشتى إن
أغابى / إبخون إبؤرو بى إخرستوس.

+ وكان يرتل مع داود / قائلاً
أحاط بى جميع الأمم / لكن
باسم يسوع إلهى / إنتقمت
منهم.

+ ناف إيريسالين نيم دافيد / جى أفكوتى
إيروى إنجى نى إثنوس تيرو / ألالخين
إفران إن إيسوس بانوتى / آيتشى إمبا إتشى
إم إيشيش نيموؤ.

+ عظيمة هى كرامتك / يا سيدى
الملك جيورجىوس / المسيح
يفرح معك / فى أورشليم

+ أونيشتى غار بى بيك طايبو / أو باشويس
إبؤرو جيورجىوس / إيرى بخرستوس
راشى نيماك / خين يروساليم إنتى إتفى.

+ السلام لك أيها الشهيد / السلام
للسجاع البطل / السلام للابس
الجهاد / سيدى الملك
جيورجىوس.

+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى
إتشويج إنجينى أوس / شيرى بى
أثوفوروس / باشويس إبؤورو
جيورجىوس.

+ إطلب من الرب عنا / أيها الشهيد
المجاهد / سيدى الملك
جيورجىوس / ليغفر لنا
خطايانا.

+ طوفه آم أبشويس إهرى إيجون / أوبى
أثوفوروس إمارتيروس / باشويس إبؤورو
جيورجىوس / إنتيف كانين نوفى نان
إيفول.

نوڪصولوجية الشهيد مرقوريوس أبو سيفين

- + محب الأب مرقوريوس / القوى
بالمسيح / لبس الخوذة / وكل
سلاح الإيمان.
- + وأخذ بيديه السيف / ذا الحدين /
الذى تثبته ملاك الرب / فى يديه
اليمنى.
- + مضى إلى الحرب / بقوة
المسيح / وقتل البربر /
بجراحات عظيمة.
- + تيقظ عن الأرضيات / وطلب
السمائيات / وتشجع فى / ميدان
الشهادة.
- + أفصح داكبوس / الملك المنافق /
بصبره العظيم / وتعذب
العذبات.
- + وبهذا لبس إكليل الشهادة / غير
المضمحل / وعيد مع جميع
القديسين / فى كورة الأحياء.
- + السلام لك أيها الشهيد / السلام
لشجاع البطل / السلام للمجاهد /
محب الأب مرقوريوس.
- + إطلب من الرب عنا / أيها الشهيد
المجاهد / محب الأب
مرقوريوس / ليغفر لنا خطايانا.
- + فيلوباتير ميركوريس / بى ريم إنجوم إنتى
بخرستوس / أفتى هيوتف إنتى بانوبوليا /
نيم بى خوك تيرف إنتى بى ناهتى.
- + أووه أفتشى خين تيف جيج / إنتى سيفى إنزو
إسناف تى إيطابى أنجيلوس / إنتى إيشويس
طاجروف / خين تيف جيج إنوينام.
- + أفشينايف إيبى بولى موس / خين تى جوم
إنتى بخرستوس / أفشارى إينى بارباروس /
خين أونيشتى إن إرخون.
- + أفئير نيمفين إيفول هانا إنكاهى / أووه
أفكوتى إينانى فيوىى / أفتشوجى خين بى
إسطاندى أون / إنتى تى ميت مارتيروس.
- + أفتى شيبى إن ذيكبوس / بى أورو إن
أسيفيس / هيتين تيف نيشتى إنهبومونى /
نيم إبخيسى إنتى فاسانوس.
- + خين ناى أفئير فورين إمبى إكلوم إن آتلوم /
إنتى تى ميت مارتيروس / أفئير شاي نيم بى
إثواب تيرو / خين إنكورا إنتى نى إتونخ
- + شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى
إتشويج إنجينى أوس / شيرى بى
آثلوفوروس / فيوباتير مرقوريوس .
- + طوفه أم أبشويس ! إهرى إيجون / أوبى
آثلوفوروس إمامارتيروس / فيوباتير
مرقوريوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

أوشية السلامة

- + صلوا من أجل سلامة
كنيسة الله الواحدة المقدسة
الجامعة الرسولية
الأرثوذكسية
- + إبروس إف إكساستى إبيرتيس
إيرينس تيس أجياس مونيس
كاتوليكيى كى أبو سطو ليكيى
أرثوذكسو توثيو إكلليسياس.

أوشية الآباء

- + صلوا من أجل رئيس كهنتنا
البابا المعظم الأنبا شنوده
الثالث. بابا وبطيرك ورئيس
أساقفة المدينة العظمى
الأسكندرية وأخويه الروحانيين
أبيننا ماراغنطيوس (ذكا الأول)
بطيرك إنطاكيا وأبونا
(أنطونيوس الأول) بطيرك
إريتريا وشركه فى الخدمة
الرسولية أبين الأسقف المكرم
الأنبا دانييل وسائر أساقفتنا
الأرثوذكسيين
- + إبروس أف إكسنتيه إيبسطو آرشى
إيه رؤوس إيمون بابا آفا شينوتى بى
ماه شمت بابا كيه بطيرخو كيه
آرشى إيسكوبو تيس ميغالوا بوليؤوس
آلكساندرياس نيم نيف سون إم بين نفماتيكون
آفا إغنطيوس (ذكا بى اوای) بى
بطيرشيس إنريم إنطاكيا نيم بين يوت
(أنطونيوس بى اوای) بى بطيرشيس إنتيه
إريتريا: نيم بيف كيه إشفير إن لى طورغوس
إن أبسطوليكوس بين إثواب إن ذيكبوس آفا
دانييل بى إيسكوبوس كيه طون أورثوذكسون
إيمون إيسكوبون

أوشية الآباء لأجل قداسة البابا البطيرك إذا كان مسافراً

- + اطلبوا عن سلامة أبينا الطوباوي المكرم رئيس الأساقفة البابا البطيرك الأنبا
(...) لكي يحيطه المسيح إلهنا بملاك السلامة وينعم علينا بقدمه بكل فرح وسائر

مبارك الاتى باسم الرب اله القوات / ربنا وإلهنا و مخلصنا وملكننا كلنا يسوع المسيح ابن الله الحي / الذى له المجد الدائم **يقول الشعب** الى الأبد أمين.

وهنا يترجم الإنجيل إلى آخره

الشعب: والمجد لله دائماً.

مرد إنجيل

+ قدوس أنت يارب / ومبارك
لأنك تألمت / ولم تغضب
وقمت / من بين الأموات فى
اليوم الثالث.
+ هليلويا هليلويا هليلويا /
يسوع المسيح ملك المجد قام من
بين الأموات
+ هذا الذى ينبغى له التمجيد مع
أبيه الصالح والروح القدس من
الآن وإلى الأبد.
+ مبارك الأب والإبن /
والروح القدس /
الثالوث الكامل / نسجد
له و نمجده.
+ إكؤواب إبتشويس أووه إكزمارؤوت /
أكتشى إمكاه أووه إميمك جونت / أظونك
إيفول خيننى إثمؤوت / خين بى إيهؤو
إمما شمت.
+ آلليويا آلليويا آلليويا آلليويا / إيسوس بى
إخرستوس إبؤورو إنتى إبؤو أو / أظونف
إيفول خين نى إثمؤوت.
+ فای إيريبى او او إير إبرابى ناف نيم بيك
يوت إن أغاثوس نيم بى إبنفما إثؤواب يس
جين تينو نيم شا إينيه
+ جيه إف إسمارؤوت إنجيه إفيوت نيم
إبشيرى / نيم بى إبنفما إثؤواب / تيه إترياس
إنجيه كى إيفول / تين أو أوشت إموك
سينتى أوناس.

نوكتولوجية الشهيد مار مينا العجايبى

+ إذا ربح الإنسان العالم / كله
وخسر نفسه / فما هى هذه /
الحياة الباطلة.
+ القديس أبا مينا / سمع الصوت
الإلهى / وترك عنه العلم كله /
ومجده الفاسد.
+ وبذل نفسه للموت / وجسده
للنار / وقبل عذبات عظيمة /
لأجل ابن الله الحى.
+ فلهذا رفعه مخلصنا / إلى
ملكوته / وأعطاه الخيرات / التى
لم تراها عين.
+ السلام لك أيها الشهيد / السلام
للشجاع المجاهد / السلام لللابس
الجهاد / القديس أبا مينا.
+ إطلب من الرب عنا / أيها الشهيد
المجاهد / القديس أبا مينا / ليغفر
لنا خطايانا.
+ إيشوب أون إنتيبى رومى / جيم هيو إمبى
كوزموس تيرف / إنتيفتى أوسى إنتيف
إبسيكى / إوبى باى أونخ إننى إفليو.
+ بى أجيوس أبا مينا / فسوتيم إنساتى إزمى
إننوتى / أفكو إمبى كوزموس تيرف
إنسوف / نيم بيف أو أوو إثناطاكو.
+ إفتى إنتيف إبسيكى إى إمفو / نيم بيف سوما
إببى إكروم / إفشيب هان نيشتى
إمفاسانوس / إثنى إبشيرى إم إننوتى إتونخ.
+ إثنى فای أبين سوتير / أولف إبخون إيتيف
ميت أورو / أفتى ناف إننى أغاثون / نى
إيتى إمبى فال ناف إيروؤو.
+ شيرى ناك أوبى مارتيروس / شيرى بى
إتشويج إن جينى أوس / شيرى بى
أثوفوروس / بى أجيوس آفا مينا.
+ طوفه آم أبشويس إهرى إيجون / أوبى
أثوفوروس إمارتيروس / بى أجيوس آفا
مينا / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

نوڪصولوجية القديس الانبا أبرام

- + المصباح المنير / فى الفيوم
وكل مصر / من أجل عجائبه /
وآياته ومحبه للمسيح.
- + ذو الإكليل الجوهـر /
صديق السواح / والأبرار
والأنبياء / الذى تبع سيدنا
المسيح
- + هو الأنبا أبرام / أسقف
الفيوم / الراعى الحقيقى / معلم
الفضائل.
- + داود أعلمنا بالحقيقه / أنه طوبى
للذى يتفهم / فى أمر المسكين
والفقير / والله يخلصه
- + مثل أبونا إبراهيم / أبو إسحق
ويعقوب / أحببت الرحمه /
واكملت الواصايا.
- + تعودت اشهاده للحق / وتعودت
الاكل مع الفقراء / باتضاع
عظيم / أحببت رعيتك.
- + محبوبوا الارضيات / بحثوا عن
أبنيه جديده / لكنك بنيت فى
السماء / أبنيه سمائيه.
- + كم هى عجائبك / شفيت
المرضى / تنبأت بالعظام /
أخرجت الشياطين.
- + بى خيس إت إر إى أوينى / خين إفيوم نيم
كىمى تيرس / إثنى نيف إشفيرى نيم نيف
مينى / نيم بيف مى إم بخرستوس.
- + فابى إكلوم إمار غاريتيس / بى إشفير إننى
أنا خوريتيس / نيم نى إثنى نيم نى
إبروفيتيس / فيئيتاف موشى إنصابين
ريسبوتيس.
- + إنتوف بى آفا أبرام / بى إبيسكوبوس إنتى
إفيوم / بى مان إسؤو إنتا إفى / بى خاس
إنتى نى أريتى
- + دافيد أفتامون خين أو ميثمى / جى أوؤينى
أئف إفى إتناكاتى / إجين أوجب نيم
أوهيكى / أووه إفى ناهميف إنجى إنفوتى.
- + إم إفريتى إم بنيوت أبرام / إفيوت إن إيساك
نيم ياكوب / أك مينرى تى ميثنائيت / أووه
أكجوك إيفول إنتى إنتولى.
- + شاك إرميثرى إنتى ميثمى / شاك أوؤم نيمنى
هيكى / خين أونيشتى إن ثيفيو أك مينرى إن
نيك إسؤو.
- + نى إثنى إننا إباهى / أفكوتى إنساهان جين
كوت إم فيرى / ألالا أكوت خيى نيفيووى /
إننى جين كوت إننا نيفيووى.
- + أو إرنى نيك إشفيرى / أك تالتشو إننى
إتشونى / أك إير إبروفيتيفين إننى إشفيرى /
نى ريمون أك هيتو إيفول.

أوشية الإنجيل

يرد الشمس وهو واقف خلف الكاهن خارج الهيكل حاملا الصليب والبشارة

- + للصلاة قفوا
+ صلوا من أجل الإنجيل المقدس
+ إيبى إبروس إفىكى إستائيتى
+ إبروس إفى إكساستى إيبرتو أجيوى إف
أنجيليو.

يرد الشعب

يا رب ارحم كيرليسون

ويلحن الشمس المزمور قبطيا بالطريقة الفرائحى او السنجارى وفى آخره يردد التالى:

مرد المزمور باكر

- + هليلويا هليلويا / يسوع المسيح
ملك المجد قام من بين الأموات
فى اليوم الثالث / هليلويا
هليلويا.
- + الليلويا الليلويا / إيسوس بى اخرستوس
إبؤورو إنتى أبؤو او / افطونف ايفول خين
نى اثمؤوت خين بى ايهوؤو اما شمت /
الليلويا الليلويا.

مقدمة الإنجيل

يقف الشمس عن يسار المذبح متجهاً للشعب وينبههم قانلاً:

- + قفوا بمخافة الله لسماع الإنجيل
المقدس
+ إسطائيتى ميتا فوفو ثيؤو آكو سومين طو
اجيو إيف أنجيليو

يبدأ الشمس بالقراءة قانلاً:

- + قفوا بمخافة أمام الله / وانصتوا لسماع الإنجيل المقدس / فصل من بشارة
الانجيل / لمعلمنا مارى الأنجيلى البشير / التلميذ الطاهر / بركاته

الشعب: على جميعنا

الشمس يكمل

من مزامير وتراتيل معلمنا داود النبى والملك / بركاته . يقول الشعب: على جميعنا.

وهنا يقرأ المزمور

يقول الشعب هليلويا

+ السلام لك أيتها العذراء / الملكة
الحقيقية الحقانية / السلام لفخر
جنسنا / ولدت لنا عمانوئيل.
+ نسألك إذكرينا / أيتها الشفيعة
الأمينة / أمام ربنا يسوع
المسيح / ليغفر لنا خطيانا.

مقدمة قانون الإيمان

+ شيرى نى أوتى بارثينوس / تى أورو إمى
إن آليثينى / شيرى إيشوشو إنتى بين
جينوس / أرى إجفونان إن إيمانوئيل.
+ تينتى أو أرى بين ميفنى / أوتى إبروس تاتيس
إيتين هوت / ناهرين بنشويس إيسوس
بإخرستوس / إنتيف كانين نوفى نان إيفول.

نعظمك يا أم النور ونمجدك أيتها العذراء القديسة، والدة الإله، لأنك ولدت لنا مخلص العالم، أتى وخلص نفوسنا. المجد لك يا سيدنا وملكننا المسيح، فخر الرسل، إكليل الشهداء تهليل الصديقين، ثبات الكنائس، غفران الخطايا. نبشر بالثالوث القدوس، لاهوت واحد، نسجد له ونمجده. يا رب ارحم. يا رب ارحم. يا رب بارك. أمين.

قانون الإيمان

بالحقيقة نؤمن بالله واحد، الله الأب، ضابط الكل، خالق السماء والأرض، ما يرى وما لا يرى. نؤمن برب واحد يسوع المسيح، ابن الله الوحيد، المولود من الأب قبل كل الدهور، نور من نور، إله حق من إله حق، مولود غير مخلوق، مساو للأب في الجوهر، الذي به كان كل شيء. هذا الذي من أجلنا نحن البشر، ومن أجل خلاصنا، نزل من السماء، وتجسد من الروح القدس ومن مريم العذراء، وتأنس. وصلب عنا على عهد بيلاطس البنطي. وتآلم وقبر وقام من بين الأموات في اليوم الثالث كما في الكتب، وصعد إلى السموات، وجلس عن يمين أبيه، وأيضاً يأتي في مجده ليدين الأحياء والأموات، الذي ليس لملكه انقضاء. نعم نؤمن بالروح القدس، الرب المحيى المنبثق من الأب. نسجد له ونمجده مع الأب والابن، الناطق في الأنبياء. وبكنيسة واحدة مقدسة جامعة رسولية. ونعترف بعمودية واحدة لمغفرة الخطايا. ومنتظر

يقول الشعب مقدمة قانون الإيمان ثم قانون الإيمان ويختتم بهذه العبارة باللحن:

+ ومنتظر قيامة
الأموات وحياة الدهر
الآتي أمين

+ تين جوشت إيقول خا إتهي إن تي
أناسطاسيس إنتي ني إيريقموؤوت نيم بي
اونخ إنتي بي إيئون إسنيو أمين

+ صرت لنا قدوة / بسيرتك
الطاهره بالمحبه والرحمه /
والشهاده للحق.

+ اطلب من الرب عنا / يا أبانا
القديس انبا ابرآم / أسقف
الفيوم / ليغفر لنا خطيانا.

+ أكشوبى نان إن أوتيبوس / خين بيك جين
موشى إتوميثنا إيت / نيم تى ميت ميثرى
إنتى ميثى.

+ طوفه آم أبشويس إ إهرى إيجون / بينيوت
إثوواب آفا أبرآم / بى أبيسكوبوس إنتى إفيوم /
إنتيف كنين نوفى نان إيفول.

ذوكصولوجية القديس ميخائيل البحيري

+ كوكب فى بريه قسقام / قديس مهاب عظيم /
وقور فى المقام / محب للفقراء.
+ ولد فى أشنين النصارى / من أبوين فقارى /
عظيم بين النصارى / أبوه المعلم غبريال.
+ وهو فى عمر الزهور / تعلم عدم الظهور /
محب للكنيسة وغيور / عطوف فى حبور.
+ هو ابونا ميخائيل / القمص البحيرى /
تلميذ الانبا ابرآم / رجل المعجزات.
+ انتقل ابيه وهو صغير / فحزن عليه كثير /
وبعد ذلك بقليل / انتقلت امه للقدير
+ كان كثير الصلاه / مجدداً من فى اعلاه /
واعظاً فى كتاب الله / وكان حبيب المسيح.
+ تعلم حب الفقراء / مثل معلمه الغراء /
واكثر فى العطاء / فنال اكليل فى السماء.
+ بمعونة رب الجنود / لبس الاسكيم المعهود /
وكان عابد للمعبود / ولقبوه ملاك الدير.
+ حاربك ابليس اللعين / صمدت بيقين /
وحماك رب العالمين / من كل شر يقين.

+ حاربوه اخوته الرهبان / سرقوا ملابس الغلبان /

صلى لرب الانام / فاعطاه بكل انعام.

+ مجده رب الجنود / بمعجزات فوق الحدود /

من مرضي وقعود / شفاهم باسم الرب المعبود

+ ضربه عدو الخير / علي عينه بقي ضرير /

مجد ربه القدير / فشاف نور الحبيب.

+ محتاجين صلاتك كل حين / تبدد ظلام المغرضين /

وتشفى كل عليل / يا ابونا ميخائيل البحيري

+ اطلب من الرب عنا / ايها القديس العظيم /

ابونا ميخائيل البحيري / ليغفر لنا خطايانا.

نكولوجية الآباء **تقال في وجود الآباء الأساقفة والمطارنة والبطاركة**

+ نلت نعمة موسى : وكهنوت ملكي صادق : وأخذت كرامة أبينا بطرس : بكر الرسل.

+ رفع المسيح يده: اليمنى على رأسك : وأتت منك على مفاتيح : ملكوت السموات.

+ لتصير مدبراً : على الكنيسة : وترعى شعبك : بطهارة وبراً.

+ كما قال: بولس الرسول : كمثلكم ملكي صادق: كذلك المسيح.

+ أكتشى إتحاريس إمامويسييس: تى مت اويب إنتيه ملكيه صاديك : أكتشى إم إبطايو إم بين يوت بطروس : بى آنجوج إن نى أبسطولوس

+ أبخرستوس طايو إن نيف جيج : إن او إنام إيجين تيك آفيه : آفتين هوتك إنى شوشت: إنتيه إن تثمت أورو إنى فيووى.

+ إثيريك شوبى إن او ريف إير هيمى: صا إيشوى إنتى إككليسيا : إثيريك آمونى إمبيك لأووس : خين اوطوفو نيم او مئى.

+ كاطا إفريتى إيطاف جوس إنجيه بافلوس بى أبسطولوس: جيه كاطا إفريتى إم ملكيه صاديك: إم باى ريتى هوف إم بخرستوس.

+ كذلك نرفعك : مع المرتل داوود : قائلين أنت هو الكاهن إلى الأبد : على طقس ملكي صادق

+ السلام لأبينا الأسقف أنبا دانييل الذى تعليمه المقدسة أنارت عقولنا

+ الرب إله السماء يثبتته على كرسيه سنين عديدة وأزمنة سالمة

+ أطلب من الرب عنا يا أبانا الأب البطريرك البابا أنبا شنوده رئيس الكهنة ليغفر لنا خطايانا

+ أطلب من الرب عنا يا أبانا الصديق الأسقف الأنبا دانييل ليغفر لنا خطايانا

ختم الذوكصولوجيات

+ أوصاف طوس تين تيسى إيموك : نيم بى هيمنودوس دافيد : جيه إنثوك بيه بى اويب شا إينيه : كطا إتطاكسيس إم ملكيه صاديك.

+ شيريه بين نيشتى إم بطريرشيس : بين يوت إثوواب بابا آفا شينوتى: فى إيطا نيف إسفو اوى إثوواب إير اووينى إم بين نوس.

+ إبتشويس إفتوتى إنتيه إتفيه تاجروف هى جين بيف إثرونوس: إن هان ميش إن رومبى نيم هان سيو إن هرينى كون

+ طوفه إيم إبتشويس إيه إهرى إيجون بين يوت إثوواب إم بطريرشيس بابا آفا شينوتى بى آرشى إيرفس : إنتيف كانين نوفى نان إيفول .

+ طوفه إيم إبتشويس إيه إهرى إيجون بين يوت إثوواب إن ذيكه ووس آفا دانييل بى إيسكوبوس : إنتيف كانين نوفى نان إيفول

+ شوبى إنثو إيرى سومس إيجون / خيننى ما إتشوسى إيطار إنخيتو / أوتتشويس إننيب ترينتى ثيوؤوكوس / إتووى إمبارثينوس إنثيو نيفين.

+ ماتهو إمفى إطارى ماسف / بين سوتير إن أغاثوس / إنتيف أولى إنناى خيسى إيفول هارون / إنتيف ثيمنى نان إنتيف هيرينى.

+ كونى أنت ناظرة علينا / فى المواضع العالية التى أنت / كائنة فيها يا سيدتنا كلنا / والدة الإله العذراء كل حين.

+ إسألى الذى ولدته / مخلصنا الصالح / أن يرفع عنا هذه الأتعاب / ويقرر لنا سلامه.